



FOOTWEAR EN ISO 20345 EN ISO 20347 EN IEC 61340-5-1

FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE OU DE TRAVAIL-

Instructions d'emploi: ► Symboles de protection: SRA-SRB-SRC : Article chaussant pour un usage général, pour des utilisations sur sols de types industriels pour des usages intérieurs ou extérieurs** avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article chaussant et le tableau des exigences de glisses. ► La compatibilité de cet article chaussant avec d'autres articles E.P.I. (pantalons ou jambières) doit être vérifiée par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ► ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symboles de marquage: A-S1-S2-S3-S4-S5 ou A-O1-O2-O3-O4-O5. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par étincelle, par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient cependant de noter que l'article chaussant antistatique ne peut pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'il introduit uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 0,1 MΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par l'article chaussant pourrait se révéler inefficace et que d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type d'article chaussant peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre d'article chaussant ne remplira pas sa fonction s'il est porté dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. L'article chaussant appartenant à la classe I peut absorber l'humidité s'il est porté pendant de longues périodes et il peut devenir conducteur dans des conditions humides. Si l'article chaussant est utilisé dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient de toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où l'article chaussant antistatique est porté, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par l'article chaussant. A l'usage, il convient qu'aucun élément isolant, à l'exception d'une chaussette normale, ne soit introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison article chaussant / insert. ► PERFORMANCES: L'ensemble des performances du modèle est détaillé dans le tableau de performance ci-dessous. (Voir tableau performances) PART1. Ne sont couverts que les risques pour lesquels le symbole correspondant figure sur l'article chaussant. Ces garanties sont valables pour des articles chaussants en bon état et notre responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. L'utilisation d'accessoire non prévu à l'origine, tel que première anatomique amovible, peut avoir une influence sur les fonctions de protection notamment pour les symboles A et C. **Limites d'utilisation:** ► Ne pas utiliser en dehors du domaine d'utilisation défini par les informations indiquées (faire très attention aux marquages/symboles). Ne pas utiliser pour des risques pouvant entraîner des conséquences très graves telles que la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. ► Si l'article chaussant de sécurité est équipé d'une semelle de propreté amovible, les fonctions certifiées d'ergonomie et de protection se réfèrent à l'ensemble de l'article chaussant (y compris la semelle de propreté) Toujours utiliser l'article chaussant avec sa semelle de propreté correctement positionnée! Remplacer la semelle de propreté uniquement par un modèle équivalent provenant du même fournisseur d'origine. L'article chaussant de sécurité sans semelle de propreté amovible doit être utilisé sans semelle de propreté, car leur insertion pourrait nuire aux fonctions de protection. ► La résistance de pénétration de cet article chaussant a été mesurée en laboratoire en utilisant une pointe conique d'un diamètre de 4,5 mm et une valeur de résistance de 1100 N. Des forces de résistance plus élevées ou des clous de diamètres plus petit augmentent le risque de pénétration. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans l'article chaussant EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur l'article chaussant mais chaque type a des avantages et des inconvénients incluant les points suivants : Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de l'article chaussant; Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre article chaussant merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. ► Cet article chaussant ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ► Attention : Ne jamais utiliser un article chaussant qui est endommagé. Toujours inspecter soigneusement l'article chaussant avant de l'utiliser, afin de repérer les signes d'endommagement. Il est approprié de vérifier de temps en temps l'intérieur l'article chaussant à la main, dans le but de déceler une détérioration de la doublure ou de la zone de protection des orteils avec apparition de bords coupants qui pourraient provoquer des blessures. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qu'il pourrait présenter. Une attention toute particulière doit être portée aux coutures du dessus de l'article chaussant, à l'usure de la semelle extérieure et à l'état du joint entre le dessus de l'article chaussant et la semelle extérieure. Le cas échéant le remplacer. ► Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU, S2, S3) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de l'article chaussant. ► DURÉE DE VIE (Période d'obsolescence): La durée de vie du produit dépend beaucoup de la manière dont il est entretenu et des environnements dans lesquels il est utilisé. En raison de nombreux facteurs (température, humidité, substances et matériaux en contact, etc...), la durée de vie de ces produits ne peut pas être définie avec exactitude. ► A compter de la date de fabrication indiquée sur l'article chaussant et dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, l'article chaussant peut offrir une protection adéquate pendant une durée de 3 à 5 ans. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Limiter les écarts de températures et de taux d'humidité importants. Pour enlever la terre et la poussière, utiliser une brosse non métallique. Pour les tâches, utiliser un chiffon mouillé additionné de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant. Par respect pour l'environnement, veillez dans la mesure du possible à faire réparer votre article chaussant au lieu de le jeter. Pour vous débarrasser de votre article chaussant usagé, veuillez utiliser les installations de recyclage adaptées existant dans votre entourage.-

EN SAFETY OR OCCUPATIONAL FOOTWEAR-

Use instructions: ► Protection symbols: SRA-SRB-SRC : Footwear for general use, for use on industrial type floors for indoor or outdoor** use with risks of impact and crushing, according to the marking on the footwear and the table of slipping requirements. ► The compatibility of the footwear with other PPE items (pants or leggings) must be verified by the user in order to avoid any risk during use. ► ANTISTATIC FOOTWEAR: Marking symbol: A-S1-S2-S3-S4-S5 or A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatic footwear should be used when the accumulation of electrostatic charges need to be minimized by dissipation, this preventing the risk of spark ignition of, for example, of inflammable substances or vapours, and if the risk of electrical shock from electrical equipment or electrically powered components has not been fully eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot ensure adequate protection against electrical shocks as they only introduce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electrical shock has not been fully eliminated, additional measures must be taken to prevent this risk. These measures, and the additional tests mentioned below, are part of the routine inspections included in a programme of prevention of occupational accidents. Experience has shown that, for antistatic needs, the discharge path through a product must, under normal conditions, have a resistance of less than 1000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 0.1 MΩ is specified as the lowest limit of resistance of a new product, in order to ensure certain protection against dangerous electrical shock or ignition, in the event an electrical device becomes defective when operating at voltages lower than 250 V. However, in some conditions, users should be warned that the protection provided by the footwear may be ineffective and other means must be used to protect the wearer at all times. The electrical resistance of this type of footwear may be considerably modified by flexion, contamination, or humidity. This type of footwear will not fulfil its function if it is worn in damp environments. As a result, the product must be able to correctly fulfil its purpose (dissipation of electrostatic charges and certain protection) during its lifetime. The wearer is recommended to determine a test to be conducted in situ and check the electrical resistance at frequent and regular intervals. Footwear belonging to class I may absorb humidity if it is worn for long periods of time and may become conductive in damp environments. If the footwear is used in conditions where the soles are contaminated, the electrical properties of the footwear should always be verified before entering a zone at risk. In sectors where antistatic footwear is worn, the resistance of the floor should not cancel the protection provided by the footwear. During use, no insulating element, except for normal socks, should be inserted between the insole and the foot of the wearer. If an insert is placed between the insole and the foot, the electrical properties of the footwear / insert combination should be verified. ► PERFORMANCES: The overall performance of this model is detailed in the performance table below. (See the performances) PART1. Only the risks for which the corresponding symbol shown on the footwear are covered. These guarantees are valid for footwear in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided, such removable insole, can affect the protection functions, especially for symbols A and C. **Usage limits:** ► Do not use out of the scope of use defined by the information marked (pay careful attention to the markings/symbols). Do not use for risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health. ► If the safety footwear is equipped with a removable insole, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insole). Always use the footwear with its insole in place! Replace the insole only with an equivalent model from the same original supplier. Safety footwear without removable insoles must be used without insole, because its introduction could adversely affect the protective functions. ► The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory by using a conical tip with a diameter of 4.5 mm and a resistance value of 1100 N. Higher resistance forces or smaller diameters of nails increase the risk of penetration. In such circumstances alternative preventative measures must be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following: Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to footwearing limitations does not cover the entire lower area of the footwear; Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. ► This footwear does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic nor which may cause allergies in sensitive persons. ► Warning: Never use footwear that is damaged. Always carefully inspect footwear before use, to identify signs of damage. It is appropriate to check from time to time the inside of the footwear by hand, in order to detect deterioration of the lining or the toe protection area with the appearance of sharp edges that could cause injury. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Particular attention must be paid to the seams of the upper footwear, to the wear of the outer sole and to the state of the joint between the upper footwear and the outer sole. Replace it if necessary. ► The resistance properties to the penetration and absorption of water (WRU, S2, S3) are only for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the footwear. ► SHELF LIFE (Obsolescence period): The life of the product depends very much on how it is maintained and the environments in which it is used. Due to many factors (temperature, humidity, substances and materials in contact, etc...), the lifespan of these products cannot be precisely defined. ► As of the date of manufacture indicated on the footwear and in normal use and storage conditions, this footwear can offer adequate protection for a period of 3 to 5 years. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Limit significant differences in temperature and humidity. To remove dirt and dust, use a non-metallic brush. For stains, use a wet cloth with soap if necessary. To polish, use a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your footwear repaired rather than dispose of them. To dispose of your used footwear, please use the appropriate recycling facilities in your area.-

ES CALZADO DE SEGURIDAD O DE TRABAJO-

Instrucciones de uso: ► Símbolos de protección: SRA-SRB-SRC : Calzado de uso general, para uso sobre suelos de tipo industriales, en interior o exterior** con riesgos de impactos y aplastamiento, según el etiquetado del calzado y la tabla de requisitos de deslizamiento. ► La compatibilidad de este calzado con otros artículos E.P.I. (pantalones o mallas) debe ser verificada por el usuario a fin de evitar todos los riesgos durante el uso. ► CALZADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcado: A-S1-S2-S3-S4-S5 o A-O1-O2-O3-O4-O5. El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y cuando no se haya eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica de un aparato eléctrico o de un componente conectado a la tensión. Sin embargo, es conveniente señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra un golpe de electricidad, porque este ofrece solamente una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de electrocución no ha sido totalmente eliminado, es esencial tomar medidas adicionales para prevenirlo. Es conveniente que estas medidas, así como también las pruebas adicionales mencionadas anteriormente, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, por la necesidad antiestática, el trayecto de descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 MΩ durante toda la vida útil del producto. Se especifica un valor de 0,1 MΩ como el límite inferior de la resistencia d producto en estado nuevo, con el fin de asegurar una cierta protección contra un golpe de electricidad peligroso o contra una inflamación, en el caso donde un aparato eléctrico se torne defectuoso cuando funciona a tensiones inferiores a 250 V. No obstante, en algunas condiciones, conviene advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado podría resultar ineficaz y que el usuario debe emplear otros elementos de protección en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se usa en condiciones de humedad. Por consiguiente, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir su misión correctamente (disipación de las cargas electrostáticas y una determinada protección) durante su vida útil. Se aconseja al usuario establecer una prueba a realizar en el lugar y comprobar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. El calzado perteneciente a la clase I puede absorber la humedad si se usa durante periodos largos y puede convertirse en conductor en condiciones de humedad. Si el calzado se usa en condiciones donde las suelas se contaminan, conviene siempre comprobar las propiedades eléctricas antes de entrar en una zona de riesgo. En los sectores donde se utilice calzado antiestático, es conveniente que la resistencia del suelo no anule la protección provista por el calzado. En el uso, es conveniente que ningún elemento aislante, salvo una calceta normal, sea introducido entre la suela primera y el pie del usuario. Si se coloca un inserto entre la suela primera y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado / inserto. ► RENDIMIENTOS: El conjunto de desempeño de este modelo se detalla en el cuadro de desempeño a continuación. (Ver tabla de rendimientos) PART1. Sólo se cubren los riesgos para los que se muestra el símbolo correspondiente en el calzado. Estas garantías son válidas para calzado en buen estado; no asumimos ninguna responsabilidad por todo uso no previsto en el marco de las presentes instrucciones de uso. El uso de accesorios no previstos originalmente, como una plantilla anatómica movable, puede tener un efecto sobre las funciones de protección en especial para los símbolos A y C. **Limites de aplicación:** ► No utilizar fuera del alcance de uso definido por la información indicada (prestar especial atención a los marcajes/símbolos). No utilizar para riesgos que pudieran acarrear consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles para la salud. ► Si el calzado de seguridad está dotado de una suela extraíble, las funciones certificadas ergonómicas y de protección se refieren a todo el calzado (incluida la suela). ¡Utilizar siempre el calzado con la suela correctamente colocada! Reemplazar la plantilla únicamente por un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado de seguridad sin plantillas extraíbles debe utilizarse sin plantillas, ya que su inserción podría perjudicar las funciones de protección. ► La resistencia a la penetración de este calzado ha sido medida en el laboratorio utilizando una punta cónica de 4,5 mm de diámetro y un valor de resistencia de 1100 N. Las fuerzas de resistencia más elevadas o los clavos de menor diámetro aumentan el riesgo de la penetración. En esas circunstancias se deben considerar las medidas preventivas alternativas. En la actualidad existen dos tipos de inserciones antiperforación en el calzado EPI. Son las inserciones metálicas y las inserciones realizadas a partir de materiales no metálicos. Ambos tipos responden a los requisitos mínimos de perforación definidos en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene sus ventajas e inconvenientes, incluyendo los puntos a continuación: Metálica: está menos afectada por la forma del objeto puntiagudo/riesgo (es decir el diámetro, la geometría, la aspereza) pero teniendo en cuenta los límites de fabricación, no cubre la superficie inferior total del calzado. No metálica: puede ser más liviana, más flexible y proporcionar una mayor superficie de cobertura en comparación con la inserción metálica, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto/riesgo puntiagudo (es decir el diámetro, la geometría,...) Para mayor información sobre el tipo de inserción antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor mencionado en estas instrucciones. ► Este calzado no contiene sustancias conocidas que sean carcinogénicas o tóxicas ni es susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ► Atención: Nunca se debe utilizar calzado dañado. Siempre inspeccionar con cuidado el calzado antes de utilizarlo, a fin de identificar cualquier señal de rotura. Resulta apropiado verificar cada tanto el interior del calzado con la mano para detectar si hay deterioro en el doblez o en la zona de protección de los dedos con aparición de bordes cortantes que podrían provocar lesiones. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Se debe prestar especial atención a las costuras del empeine del calzado, al desgaste de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine del calzado y la suela exterior. En caso de encontrar defectos, sustituirlo. ► Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción del agua (WRU, S2, S3) solo están relacionadas con los materiales del empeine y no garantizan la estanqueidad global del calzado. ► Vida útil (Período de obsolescencia): La vida útil del producto depende mucho del modo de mantenimiento y del entorno en el que se lo usa. Debido a los numerosos factores incluidos (temperatura, humedad, sustancias y materiales en contacto, etc.), la vida útil de estos productos no se puede definir con exactitud. ► A partir de la fecha de fabricación indicada en el calzado y en condiciones normales de uso y almacenamiento, este puede ofrecer protección adecuada durante 3 a 5 años. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limitar las grandes diferencias de temperatura y las tasas de humedad importantes. Para eliminar la tierra y el polvo, utilizar un cepillo no metálico. Para las manchas, utilizar un trapo mojado con jabón si es necesario. Para lustrar, usar un producto estándar considerando las instrucciones del fabricante. Con relación al medioambiente, procure en la medida de lo posible hacer reparar su calzado en vez de desecharlo. Para desechar el calzado usado, utilice las instalaciones de reciclaje adaptadas a este material en su zona.-

IT CALZATURE DI SICUREZZA O DA LAVORO-

Istruzioni d'uso: ► Simboli di protezione: SRA-SRB-SRC : Calzature per uso generico, da utilizzare su suoli di tipo industriale per uso interno o esterno** con rischio di urti e scivolamento, seguendo la marcatura delle calzature e la tabella dei requisiti di resistenza allo scivolamento. ► L'utilizzatore deve verificare la compatibilità delle calzature con altri articoli DPI (pantaloni o gambali) per evitare qualsiasi rischio nel corso del relativo utilizzo. ► CALZATURE ANTISTATICHE: simboli di marcatura: A-S1-S2-S3-S4-S5 o A-O1-O2-O3-O4-O5. Le calzature antistatiche devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di accensione per scintille, ad esempio di sostanze o vapori infiammabili, e se il rischio di scosse elettriche da un dispositivo o componente elettrico non è stato completamente eliminato. Bisogna tuttavia notare che le calzature elettrostatiche non possono garantire una protezione adeguata contro la scossa elettrica, in quanto introducono semplicemente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, si necessita di misure preventive addizionali per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, oltre alle prove addizionali menzionate ora, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per necessità antistatica, il tragitto della scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Un valore di 0,1 MΩ è indicato come limite inferiore di resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro uno choc elettrico pericoloso o contro l'inflammation, nel caso in cui un apparecchio si danneggi durante il funzionamento a tensioni inferiori a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, si dovrebbe avvertire l'utilizzatore che la protezione fornita dalle calzature potrebbe rivelarsi inefficace e che si devono utilizzare altri dispositivi di protezione in ogni momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere influenzata in maniera significativa da flessione, contaminazione e umidità. Questo genere di calzatura non eserciterà la propria funzione se indossata in condizioni di umidità. Se le calzature vengono indossate in condizioni di contaminazione delle suole, è bene verificare sempre le proprietà elettriche prima di accedere a una zona a rischio. Nei settori dove vengono indossate calzature antistatiche, è bene che la resistenza del suolo non annulli la protezione fornita dalle stesse. All'uso, è bene che nessun elemento isolante, ad eccezione di un normale calzino, si intrometta tra la suola primaria ed il piede di chi le indossa. Se viene introdotto un elemento tra la soletta interna ed il piede, è bene verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura / elemento. ► PRESTAZIONI: Le specifiche prestazioni modello sono precisate nella tabella relativa alle prestazioni allegata in seguito. (Vedere tabella delle performance) PART1. Non sono coperti i rischi il cui simbolo corrispondente è indicato sulla calzatura. Queste garanzie valgono per calzature in buono stato e non saremo responsabili per utilizzi non previsti dalla presente nota informativa d'utilizzo. L'utilizzo di accessori non previsti all'origine, come prima anatomica amovibile, può influire sulle funzioni di protezione in particolare modo per i simboli A e C. **Restrizioni d'uso:** ► Non utilizzare al di fuori dell'ambito d'utilizzo definito dalle informazioni indicate (prestare molta attenzione ai contrassegni/simboli). Non utilizzare per rischi che possono causare delle conseguenze molto gravi come la morte o danni irreversibili per la salute. ► Se l'articolo calzature di sicurezza è equipaggiato con una suola interna rimovibile, le funzioni certificate d'ergonomia e di protezione si riferiscono a tutta la calzatura (compresa la suola interna). Utilizzare sempre la calzatura con la suola interna correttamente posizionata! Sostituire la suola interna unicamente con un modello equivalente proveniente dallo stesso fornitore originale. L'articolo calzature di sicurezza senza suola interna rimovibile deve essere utilizzato senza suola interna, perché il suo inserimento potrebbe nuocere alle funzioni di protezione. ► La resistenza alla penetrazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando una punta conica di un diametro di 4,5 mm e un valore di resistenza di 1100 N. Forze di resistenza più elevate o dei chiodi di diametro più piccolo aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze, devono essere considerate misure preventive alternative. Le calzature DPI sono attualmente disponibili con due tipi di inserto anti-perforazione. Gli inserti metallici e gli inserti realizzati a partire da materiale non metallico. Entrambi soddisfano i requisiti minimi di perforazione definiti nella norma indicata sulla calzatura, ma ciascun tipo presenta vantaggi ed inconvenienti, tra cui i seguenti: Metallico: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto a punta/rischio (cioè il diametro, la geometria, l'asperità) ma tenuto conto dei limiti di produzione non copre la superficie inferiore globale della calzatura; Non metallico: forse più leggero, più flessibile e fornisce una maggiore superficie di copertura rispetto all'inserto metallico ma la resistenza alla perforazione può variare in funzione della forma dell'oggetto appunto/rischio (cioè il diametro, la geometria, ...). Per maggiori informazioni sul tipo di inserto anti-perforazione utilizzato sulla calzatura, contattare il produttore o il fornitore indicato nelle istruzioni d'uso. ► Le calzature i non contengono alcuna sostanza cancerogena né tossica o che potrebbe provocare allergie a persone soggette ad allergie. ► Attenzione: mai utilizzare calzature danneggiate. Prima di utilizzare le calzature, ispezionarle sempre con la massima attenzione per rilevare possibili danni. È opportuno ispezionare di tanto in tanto anche l'interno della calzatura con le mani, con la precisa intenzione di rilevare un possibile deterioramento della fodera o della zona di protezione delle dita dei piedi che possa causare l'esposizione di bordi taglienti che potrebbero ferire. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuato un controllo giornaliero per individuare eventuali difetti. Particolare attenzione deve essere prestata alle cuciture della tomaia, all'usura della suola e alla condizione della giunzione tra tomaia e suola. Se necessario, sostituirlo. ► Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento dell'acqua (WRU, S2, S3) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità totale della calzatura. ► DURATA IN USO (Periodo di obsolescenza): La durata del prodotto dipende molto da come viene mantenuto e dagli ambienti in cui viene utilizzato. A causa di molti fattori (temperatura, umidità, sostanze e materiali a contatto, ecc...), la durata in uso di questi prodotti non può essere definita con precisione. ► A partire dalla data di fabbricazione indicata sulla calzatura e in condizioni normali di utilizzo e conservazione, queste calzature possono offrire una protezione adeguata per un periodo da 3 a 5 anni. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Limitare importanti variazioni di temperatura e umidità. Per rimuovere terra e polvere, utilizzare una spazzola in metallo. Per le macchine, utilizzare un panno inumidito con sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del fabbricante. Nel rispetto dell'ambiente, qualora possibile, cercare di far riparare le calzature, prima di gettarle. Per smaltire le calzature usurate, rivolgersi ai centri di riciclaggio autorizzati presenti in zona.-

PT ARTIGO DE CALÇADO DE SEGURANÇA OU DE TRABALHO-

Instruções de uso: ► Símbolos de proteção: SRA-SRB-SRC : Artigo de calçado para uso geral, para utilização em solos de tipo industrial, para utilizações interiores ou exteriores** com risco de choque e de esmagamento, segundo a marcação do artigo de calçado e o quadro de requisitos de escorregamento. ► O utilizador deve verificar a compatibilidade deste Artigo de calçado com outros artigos de E.P.I. (calças ou perneiras) com vista a evitar quaisquer riscos durante a utilização. ► ARTIGO DE CALÇADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcação: A-S1-S2-S3-S4-S5 ou A-O1-O2-O3-O4-O5. O calçado antiestático deve ser utilizado quando for necessário minimizar a acumulação de cargas eletrostáticas por dissipação, evitando assim o risco de ignição de faíscas a partir de, por exemplo, substâncias ou vapores inflamáveis e se o risco de choque elétrico por equipamentos elétricos ou componentes elétricos não tiver sido totalmente eliminado. Convém, no entanto, lembrar que os artigos de calçado antiestáticos não conseguem garantir uma proteção adequada contra o choque elétrico já que confere unicamente resistência entre o pé e a sola. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, deve-se tomar medidas adicionais para evitar esse risco. Convém que essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados anteriormente, façam parte dos controles de rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstra que, para a necessidade anti-estática, o trajeto de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ em qualquer momento da vida do produto. Um valor de 0,1 MΩ está especificado como sendo o limite inferior da resistência do produto novo, de forma a assegurar alguma proteção contra um choque elétrico perigoso ou contra incêndio, no caso em que um aparelho elétrico se torne perigoso quando funciona com uma tensão inferior a 250 V. No entanto, em determinadas condições, convém avisar os utilizadores de que a proteção fornecida pelo artigo de calçado poderia torna-se ineficaz e que devem usar outros meios para se protegerem. A resistência elétrica deste tipo de artigo de calçado pode ser alterada de forma significativa pela flexão, contaminação ou humidade. Este tipo de artigo de calçado não desempenhará as suas funções se for usado em condições de humidade. Por conseguinte, é necessário assegurar-se que o produto é capaz de desempenhar correctamente a sua missão (dissipação das cargas eléctricas electrostáticas e alguma protecção) durante o seu tempo de vida. Aconselhamos o utilizador a efectuar um ensaio no local de utilização do calçado e a verificar a resistência eléctrica de forma regular e frequente. O artigo de calçado de classe I consegue absorver a humidade se for usado durante longos períodos e pode tornar-se condutor em condições de humidade. Se o artigo de calçado for usado em condições em que as solas estejam contaminadas, convém verificar sempre as propriedades eléctricas antes de entrar numa zona de risco. Nos setores em que se usa o artigo de calçado antiestático, convém que a resistência do solo não anule a proteção fornecida pelo artigo de calçado. Em utilização, convém que nenhum elemento isolador, com excepção de meias normais, seja introduzido entre a primeira palmilha e o pé do utilizador. Caso se coloque uma outra palmilha entre a palmilha existente e o pé, convém verificar as propriedades eléctricas do conjunto artigo de calçado / palmilha. ► DESEMPENHOS: O conjunto dos desempenhos deste modelo encontra-se detalhado no quadro de desempenho abaixo. (Ver tabela de desempenho) PART1. Só estão cobertos os riscos cujo símbolo correspondente constar no artigo de calçado. Estas garantias são válidas para artigos de calçado em bom estado. Não nos responsabilizamos por utilizações que não estejam previstas no âmbito das presentes instruções de utilização. A utilização de acessórios não prevista na origem, tais como palmilhas anatómicas amovíveis, pode ter uma influência nas funções de protecção, nomeadamente para os símbolos A e C. **Limitação de uso:** ► Não utilizar fora do âmbito de utilização definido pelas informações indicadas (prestar muita atenção às marcações/símbolos). Não utilizar para riscos que possam ter consequências muito graves, tais como morte ou danos irreversíveis para a saúde. ► Se o artigo de calçado de segurança estiver equipado com palmilha removível, as funções de ergonomia e de proteção certificadas referem-se ao conjunto do artigo de calçado (incluindo a palmilha). Utilizar sempre o artigo de calçado com a respetiva palmilha colocada! Substituir a palmilha apenas por um modelo equivalente proveniente do mesmo fornecedor original. O artigo de calçado de segurança sem palmilha removível deve ser utilizado sem palmilha, pois a sua inserção pode prejudicar as funções de proteção. ► A resistência à penetração deste artigo de calçado foi medida em laboratório, com o auxílio de uma ponta cônica de 4,5 mm de diâmetro e um valor de resistência de 1100 N. Forças de resistência mais elevadas ou grampos de um diâmetro inferior aumentam o risco de penetração. Em tais circunstâncias, devem ser consideradas medidas alternativas de prevenção. Dois tipos de inserção resistentes estão atualmente disponíveis no artigo de calçado EPI. As inserções metálicas e as realizadas a partir de material não metálico. Os dois tipos respondem aos requisitos mínimos de perfuração definidos na norma indicada no

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（歐盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminių Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvaatimukset löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. - **AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 2016/425 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 - **AR** اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 20344:2011 FR Equipement de protection individuelle - Méthodes d'essais pour les chaussures - **EN** Personal protective equipment - Test methods for footwear - **ES** Equipos de protección personal - Métodos de ensayo para calzado - **IT** Dispositivi di protezione personale - Metodi di prova per calzature - **PT** Equipamento de protecção individual - Métodos de ensaios para calçado - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Beproevingsmethoden voor schoeisel - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Prüfverfahren für Schuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Metody badań dotyczące obuwia - **SK** Osobní ochranné prostředky - Metody zkoušení obuvi - **SK** Osobné ochranné prostriedky - Metody skúšenia obuvi - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Cípbő vizsgálati módszerek - **RO** Echipament individual de protecție. Metode de încercare pentru încălțăminte - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Μέθοδο δοκιμής για τα υποδήματα - **HR** Osobna zaštitna odjeća - Ispitne metode za obuću - **UK** Засоби індивідуального захисту - Методи випробувань для взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Методы испытания обуви - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Ayakkabılara yönelik test yöntemleri - **ZH** 个人防护装备 - 鞋类测试方法 - **SL** Osebnna varovalna oprema - Metode preskušanja obutve - **ET** Isikukaitsevahendid - Katsetmeetodid jalatsite puhul - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Testa metodes apaviem - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – avalynės bandymo metodai - **SV** Personlig skyddsutrustning – prövningsmetoder för skor - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning – Prøvemetoder for sko - **FI** Henkilösuojaimet – Jalkineiden testausten menetelmät - **NO** Personlig verneutstyr - Testmetoder for fottøy - **AR** معدات الوقاية الشخصية - طرق اختبار الأحذية -

EN ISO 20345:2011 FR Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité. - **EN** Personal protective equipment - Safety footwear. - **ES** Equipo de protección individual. Calzado de seguridad. - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature di sicurezza. - **PT** Equipamento de protecção individual - Calçado de segurança. - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Veiligheidsschoeisel. - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe. - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie bezpieczne. - **CS** Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv - **SK** Špecifická bezpečnostná obuv pre profesionálne použitie. - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Védőcipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de securitate. - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - Υποδήματα ασφαλείας - **HR** Opis zaštitnih cipela za profesionalnu uporabu - **UK** Засоби індивідуального захисту - захисне взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - защитная обувь. - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - Güvenlik ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 防护鞋。 - **SL** Osebnna varovalna oprema - Zaščitna obutev. - **ET** Isikukaitsevahendid - Turvajalatsid. - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - Aizsargapavi. - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – apsauginiai batai. - **SV** Personlig skyddsutrustning – skyddsskor. - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning – Sikkerhedssko. - **FI** Henkilösuojaimet - Turvajalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - Sikkerhetssko. - **A17 FR** Exigences additionnelles pour applications particulières - **EN** Additional special requirements - **ES** Exigencias adicionales para aplicaciones particulares - **IT** Esigenze aggiuntive per applicazioni particolari - **PT** Requisitos adicionais para aplicações particulares - **NL** Bijkomende eisen voor specifieke toepassingen - **DE** Zusatzanforderungen für Sonderanwendungen - **PL** Wymagania dodatkowe przy zastosowaniu szczególnym - **CS** Další požadavky pro speciální aplikace - **SK** Další požadavky pro špeciálnú aplikácie - **HU** Kiegészítő követelmények a speciális alkalmazásokhoz - **RO** Cerințe suplimentare pentru aplicații specifice - **EL** Πρόσθετες απαιτήσεις για ιδιαίτερες εφαρμογές - **HR** Dodatni specijalni zahtjevi - **UK** Додаткові вимоги для конкретних застосувань - **RU** Дополнительные требования по особому применению - **TR** Ek özel gereksinimler - **ZH** 特殊应用的额外要求 - **SL** Dodatne zahteve za posebne primere uporabe - **ET** Täiendavad nõuded erikasutuse korral - **LV** Papildu prasības īpašam lietojumam - **LT** Papildomi specialūs reikalavimai - **SV** Ytterligare krav för särskilda ändamål - **DA** Yderligere krav til særlige anvendelser - **FI** Lisävaatimukset erityisovelluksia varten - **NO** Tilleggskrav til spesielle applikasjoner - **A56 FR** Résistance à la glisse - **EN** Slip resistance - **ES** Resistencia al deslizamiento - **IT** Resistenza allo slittamento - **PT** Resistência em pisos escorregadios - **NL** Wrijvingscoëfficiënt - **DE** Rutschfestigkeit - **PL** Odporność na ślizganie się - **CS** Odolnost proti uklouznutí - **SK** Odolnosť voči pokľznutiu - **HU** Csúszásmentesség - **RO** Rezistență la alunecare - **EL** Αντίσταση στην ολίσθηση - **HR** Otpornost na klizanje - **UK** Опір ковзанню - **RU** Устойчивость к скольжению - **TR** Kaymaysa dirençli - **ZH** 防滑性 - **SL** Odporno na trenje in drsenje - **ET** Libisemiskindlus - **LV** Pretestība slīdēšanai - **LT** Atsparumas slydimui - **SV** Halkmotstånd - **DA** Glidemodstand - **FI** Liukumisenesto - **NO** Sklisikkerhet - **AR** معدات الوقاية الشخصية - أحذية السلامة. - **A17** متطلبات خاصة إضافية**A56** مقاومة الانزلاق

EN ISO 20347:2012 FR Equipement de protection individuelle - chaussure de travail - **EN** Personal protective equipment - Occupational Footwear - **ES** Equipo de protección individual - Calzado de trabajo - **IT** Dispositivi di protezione personale - Calzature da lavoro - **PT** Equipamento de protecção individual - Calçado ocupacional - **NL** Persoonlijke beschermingsmiddelen - Werkschoenen - **DE** Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe - **PL** Środki ochrony indywidualnej - Obuwie zawodowe - **CS** Osobní ochranné prostředky - Pracovní obuv - **SK** Osobné ochranné prostriedky. Pracovná obuv - **HU** Egyéni védőfelszerelés - Munkacipő - **RO** Echipament individual de protecție. Încălțăminte de lucru - **EL** Εξοπλισμός ατομικής προστασίας - υποδήματα εργασίας - **HR** Oprema za osobnu zaštitu - radna obuća - **UK** Засоби індивідуального захисту - робоче взуття - **RU** Средства индивидуальной защиты - Рабочая обувь - **TR** Kişisel koruyucu ekipman - İş Ayakkabıları - **ZH** 个人防护装备 - 工作鞋。 - **SL** Osebnna varovalna oprema - Delovna obutev - **ET** Isikukaitsevahendid - tööjalatsid - **LV** Individuālais aizsarglīdzeklis - darba apavi - **LT** Asmeninės apsauginės priemonės – darbinė avalynė - **SV** Personlig skyddsutrustning – Yrkesskor - **DA** Joniserende strålningar och radioaktiv forøring. - **FI** Henkilösuojaimet - Työjalkineet - **NO** Personlig verneutstyr - arbeidskko. - **A17 FR** Exigences additionnelles pour applications particulières - **EN** Additional special requirements - **ES** Exigencias adicionales para aplicaciones particulares - **IT** Esigenze aggiuntive per applicazioni particolari - **PT** Requisitos adicionais para aplicações particulares - **NL** Bijkomende eisen voor specifieke toepassingen - **DE** Zusatzanforderungen für Sonderanwendungen - **PL** Wymagania dodatkowe przy zastosowaniu szczególnym - **CS** Další požadavky pro speciální aplikace - **SK** Další požadavky pro špeciálnú aplikácie - **HU** Kiegészítő követelmények a speciális alkalmazásokhoz - **RO** Cerințe suplimentare pentru aplicații specifice - **EL** Πρόσθετες απαιτήσεις για ιδιαίτερες εφαρμογές - **HR** Dodatni specijalni zahtjevi - **UK** Додаткові вимоги для конкретних застосувань - **RU** Дополнительные требования по особому применению - **TR** Ek özel gereksinimler - **ZH** 特殊应用的额外要求 - **SL** Dodatne zahteve za posebne primere uporabe - **ET** Täiendavad nõuded erikasutuse korral - **LV** Papildu prasības īpašam lietojumam - **LT** Papildomi specialūs reikalavimai - **SV** Ytterligare krav för särskilda ändamål - **DA** Yderligere krav til særlige anvendelser - **FI** Lisävaatimukset erityisovelluksia varten - **NO** Tilleggskrav til spesielle applikasjoner - **A56 FR** Résistance à la glisse - **EN** Slip resistance - **ES** Resistencia al deslizamiento - **IT** Resistenza allo slittamento - **PT** Resistência em pisos escorregadios - **NL** Wrijvingscoëfficiënt - **DE** Rutschfestigkeit - **PL** Odporność na ślizganie się - **CS** Odolnost proti uklouznutí - **SK** Odolnosť voči pokľznutiu - **HU** Csúszásmentesség - **RO** Rezistență la alunecare - **EL** Αντίσταση στην ολίσθηση - **HR** Otpornost na klizanje - **UK** Опір ковзанню - **RU** Устойчивость к скольжению - **TR** Kaymaysa dirençli - **ZH** 防滑性 - **SL** Odporno na trenje in drsenje - **ET** Libisemiskindlus - **LV** Pretestība slīdēšanai - **LT** Atsparumas slydimui - **SV** Halkmotstånd - **DA** Glidemodstand - **FI** Liukumisenesto - **NO** Sklisikkerhet -

AR معدات الوقاية الشخصية - الأحذية المهينة - **A17** متطلبات خاصة إضافية**A56** مقاومة الانزلاق

EN61340-5-1:2016 FR Electrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales (Contrôle ESD Chaussure) + EN IEC 61340-4-3:2018- Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques - **EN** Electrostatic : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements (ESD control footwear) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3 : Standard test methods for specific applications - Footwear - **ES** Electrostática : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD : calzado) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Parte 4-3 : métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **IT** Elettrostatica : Parte 5-1 : Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici - Requisiti generali (Padronanza degli ESD: Calzature) + IN IEC 61340-4-3 : 2018- Parte 4-3 Metodi di prova standardizzati per applicazioni specifiche. - **PT** Eletrostática: Parte 5-1: Protecção dos dispositivos eletrónicos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018 - Parte 4-3: métodos de ensaio normalizados para aplicações específicas. - **NL** Elektrostatisch: Sectie 5-1: Bescherming van elektronische uitrustingen tegen elektrostatische fenomenen - Algemene vereisten (ESD-beheer: Schoen) + EN IEC 61340-4-3:2018- Sectie 4-3: genormaliseerde testmethodes voor specifieke toepassingen. - **DE** Elektrostatik: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene – allgemeinen Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Teile 4-3: normalisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - **PL** Ładunek elektrostatyczny: rozdział 5-1: Ochrona urządzeń elektronicznych przed zjawiskami elektrostatycznymi – Wymagania ogólne (Postępowanie z wydładowaniami elektrostatycznymi /ESD/: Obuwie) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- część 4-3: standardowe metody badawcz - **CS** Elektrostatika: Část 5-1: Ochrana elektronických součástek proti elektrickým jevům – Obecné požadavky (Používání antistatických prostředků ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace. - **SK** Elektrostatika: Čast 5-1: Ochrana elektronických súčiastok pred elektrickými javmi – Všeobecné požiadavky (Ovládanie ESD: Obuv) + EN IEC 61340-4-3: 2018 - Časť 4-3: normalizované skúšobné metódy pre špecifické aplikácie. - **HU** Elektrosztatika: töltés: 5-1. rész: Elektronikus eszközök elektrosztatikus jelenségekkel szembeni védelme - Általános követelmények (Elektrosztatikus kisélesék /ESD/ kezelése: Lábelbél) + EN IEC 61340-4-3: 2018- 4-3. rész: szabványos vizsgálati módszerek - **RO** Electrostatică: Partea 5-1: Protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice – Cerințe generale (Controlul descărcărilor electrostatice: Încălțăminte) + EN IEC 61340-4-3: 2018 - Partea 4-3: metode de încercare standardizate pentru - **EL** Ηλεκτροστατική: Μέρος 5-1: Προστασία των ηλεκτρονικών συσκευών από τα ηλεκτροστατικά φαινόμενα - Γενικές απαιτήσεις (Επιτοασία των ESD: Υπόδημα) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Μέρος 4-3: Κανονικοποιημένες μέθοδοι δοκιμής για ειδικές εφαρμογές. - **HR** Elektrostatika: Dio 5-1: Zaštita elektroničkih uređaja od elektrostatičkih pojava - Opći zahtjevi (Upravljanje ESD-om: cipele) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Dio 4-3: Standardne ispitne metode posebno namjene. - **UK** Електростатика: Частина 5-1: Захист електронних пристроїв від електростатичних явищ - Загальні вимоги (Контроль ОУР: Взуття) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Частина 4-3: Стандартні методи випробувань для конкретних застосувань. - **RU** Электростатика: Часть 5-1: Защита электронных устройств от электростатических явлений - Общие требования (Защита от электростатических разрядов: Обувь) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Часть 4-3: Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения. - **TR** Elektrostatik: Kısm 5-1: Elektrostatik olaylarda elektronik cihazların korunması – Genel gereksinimler (ESD kontrolü ayakkabı) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Kısm 4-3 : Özel uygulamalar için standart test yöntemleri. - **ZH** 静电 : 5-1部分: 保护电子设备免受静电现象的影响——总体要求（ESD控制：鞋类）+IEC 61340-4-3标准: 2018——4-3部分: 特殊应用的标准测试方法。 - **SL** Elektrostatika: Del 5-1: Zaščita elektronskih naprav pred elektrostatičnimi fenomeni - Splošne zahteve (Kontrola ESD: Čevlji) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standardne preskusne metode za posebno uporabo. - **ET** Elektrostaatika: Osa 5-1: Elektrostaatiliste seadmete kaitse elektrostaatiliste nähtuste vastu - Üldised nõuded (elektrostaatiliste laengute ohjamine: jalatsid) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Osa 4-3: standardised katsetmeetodid erikasutuse jaoks. - **LV** Elektrostatika: 5-1. daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām - Vispārīgas prasības (ESD vadība: kurpes) + EN IEC 61340-4-3: 2018- 4-3. daļa: Standarta testa metodes īpašiem lietojumiem. - **LT** Elektrostatika: 5-1 dalis: Elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių - Bendrieji reikalavimai (ESD kontrolė: Apatinė) + EN IEC 61340-4-3: 2018 - 4-3 dalis: Standartiniai bandymų metodai specialiai paskirtiems. - **SV** Elektrostatisk: Del 5-1: Skydd av elektroniska apparater mot elektrostatiska fenomen – Allmänna krav (kontroll av ESD skodon) + EN IEC 61340-4-3: 2018 - Del 4-3: standardtestmetoder för specifika tillämpningar. - **DA** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse af elektriske anordninger mod elektrostatiske fænomener – Generelle krav (Kontrol af ESD: Sko) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Normaliserede prøvemetoder til specifikke anvendelser. - **FI** Sähköstaattinen: Osa 5 1: Elektronisten laitteiden suojaus staattisilta ilmiöiltä - Yleiset vaatimukset (ESD-hallinta:jalkineet) EN IEC 61340 4 3: 2018, osa 4 3: Vakioitettimenetelmät tietyille sovelluksille. - **NO** Elektrostatisk: Del 5-1: Beskyttelse av elektroniske enheter mot elektrostatiske fenomener - Generelle krav (ESD Footwear control) + EN IEC 61340-4-3: 2018- Del 4-3: Standard testmetoder for spesifikke applikasjoner - **J64 FR** Performance de dissipation de la charge électrostatique. - **EN** Electrostatic charge dissipation performance. - **ES** Prestación de disipación de la carga electrostática. - **IT** Prestazioni di dissipazione dell'energia elettrostatica. - **PT** Desempenho de dissipação da carga electrostática. - **NL** Prestaties van electrostatische ontlading. - **DE** Elektrostatische Schutzigenschaften. - **PL** Zdolność rozpraszania ładunku elektrycznego. - **CS** Schopnost elektrostatického rozptýlu. - **SK** Schopnosť elektrostatického rozptylu. - **HU** Elektrosztatikus töltés disszipációs teljesítménye. - **RO** Performanță de disipare a sarcinii electrostatice. - **EL** Απόδοση στον διασκορμισμό του ηλεκτροστατικού φορτίου. - **HR** Performanse kod elektrostatičkog pražnjenja. - **UK** Потужність розсіювання електростатичного розряду. - **RU** Рассеяние электростатического заряда. - **TR** Elektrostatik yük dağılımı performansı. - **ZH** 静电耗散性能. - **SL** Učinkovitost razpršitve elektrostatčnih nabojev. - **ET** Elektrostaatilise laengu hajutamise toivumus. - **LV** Elektrostatiskā lādina izkliedes rādītāji. - **LT** Elektrostatinio krūvio išsklaidymo veiksmingumas. - **SV** Prestanda för avledning av elektrostatisk laddning. - **DA** Spredningsydelse for elektrostatisk ladning. - **FI** Suojauskyky elektrostaattisia varauksia vastaan. - **NO** Elektrostatisk spredning ydelse. - **AR** الكهرباء الساكنة: الجزء 5 – 1: حماية الأجهزة الإلكترونية من ظواهر الكهرباء الساكنة – المتطلبات العامة (حذاء تحكم مضاد للسكون) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - الجزء 3-4: طرق الاختبار القياسية للتطبيقات المعنية. **J64** أداء تبيد الشحنة الكهربائية.

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (modul B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EU. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátusítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglaseni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudas sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tip tyrimą (B modulį) ir išdavusi ES tip sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdat EU-typinget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.
INTERTEK ITALIA SPA (2575) – VIA GUIDO MIGLIOLI 2/A – 20 063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO – MILANO ITALY.
ANCI SERVIZI SECT CIMAC (0465) - VIA ALBERTO RIVA VILLASANTA 3 N84 - 20145 MILANO ITALY.
FOOTWEAR TECHNOLOGIC CENTRE (0160) - INST ESP DEL CALZADO Y CONEXAS POLIGONO INDUSTRIAL CAMPO ALTO 03600 ELDA SPAGNA.
INTERTEK TESTING SERVICES LTD (0362) - CENTRE COURT MERIDIAN BUSINESS PARK - UK - LE19 1WD - LEICESTER ROYAUME-UNI.
SGS FIMKO OY (0598) - TAKOMOTIE 8 FI-00 HELSINKI FINLANDE.
RICOTEST (0498) - VIA TONE 9 - 37010 PASTRENGO (VR) ITALY.

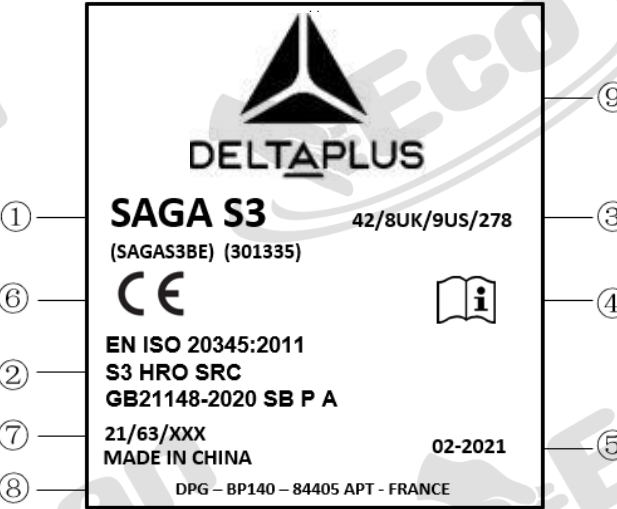
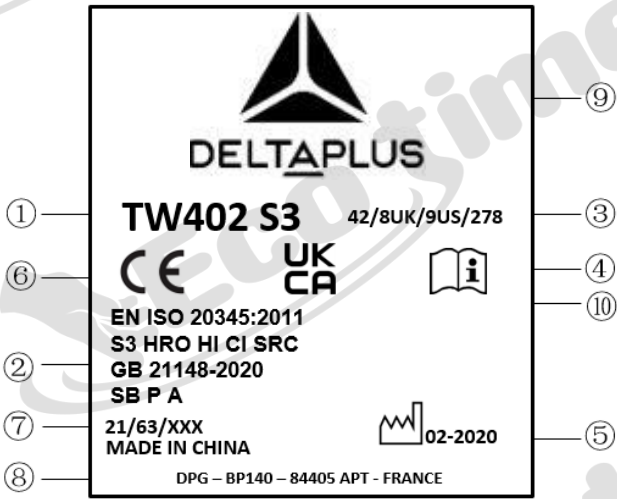
PART 4

FR Marquage: (1) Identification de l'EPI / (2) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / Symboles de protection (PART1) (3) Système de taille / (4) Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Mois et année de fabrication / (6) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (7) le numéro de lot. / (8) Identification du fabricant + adresse postale / (9) Logo marque du modèle: DELTAPLUS/- (10) Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant)**EN Marking:** (1) Identification of the PPE / (2) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / Protection symbols (PART1) (3) Size system / (4) Read the instruction manual before use. / (5) Month and year of manufacture / (6) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (7) The batch number. / (8) Identification of the manufacturer + Postal address / (9) Model brand logo: DELTAPLUS/- (10) Great Britain marking (if applicable)**ES Marcación:** (1) Indicación del EPI / (2) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / Símbolos de protección (PART1) (3) Sistema de tallas / (4) Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Mes y año de fabricación / (6) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (7) Número de lote. / (8) Identificación del fabricante + dirección / (9) Logo marca del modelo: DELTAPLUS/- (10) Marca Reino Unido (si procede)**IT Marcatura:** (1) Identificazione di un DPI / (2) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / Simboli di protezione (PART1) (3) Sistema di taglie / (4) Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Mese ed anno di fabbricazione / (6) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). / (7) il numero di lotto. / (8) Identificazione del costruttore + indirizzo postale / (9) Logo e marca del modello: DELTAPLUS/- (10) Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile)**PT Marcação:** (1) Identificação do E.P.I. / (2) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / Símbolos de protecção (PART1) (3) Sistema de tamanhos / (4) Ler as instruções antes da utilização. / (5) Mês e ano de fabrico / (6) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (7) o número de lote. / (8) Identificação do fabricante + endereço / (9) Logotipo marca do modelo: DELTAPLUS/- (10) Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável)**NL Markering:** (1) Identificatie van het PBM / (2) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / Beschermingssymbolen (PART1) (3) Maatsysteem / (4) Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Maand en jaar van de fabricage / (6) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (7) het partijnummer. / (8) Identificatieteken van de fabrikant + postadres / (9) Logo merk van het model: DELTAPLUS/- (10) Markering voor Groot-Brittannië (Zie)**DE Kennzeichnung:** (1) Identifikation der PSA / (2) der Hersteller mit dem Teilenummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / Schutzsymbole (PART1) (3) Größentabelle / (4) Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Monat/Jahr der Herstellung / (6) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (7) die Los N°. / (8) Herstellerkennzeichen + Postanschrift / (9) Markenlogo des Modells: DELTAPLUS/- (10) Markierung Großbritannien (falls vorhanden)**PL Oznakowanie:** (1) Identyfikacja SOI / (2) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / Symbole ochronne (PART1) (3) System miar / (4) Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Miesiąc i rok produkcji / (6) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (7) numer partii. / (8) Identyfikacja producenta + adres pocztowy / (9) Logotypo marca do modelu: DELTAPLUS/- (10) Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (

/ (7) ἔ. série, / (8) Identifikácia výrobcu + poštová adresa / (9) Logo značky modelu : DELTAPLUS/- (10) Oznaczenie Velfka Británia (podľa situácie)**HU Jelölés:** (1) Az EVE azonositása / (2) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / Védelmi jelölések (PART1) (3) Méretjelölés / (4) Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Gyártási év és hónap / (6) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (7) Jételeszám, / (8) A gyártó ismertető jele + postai cím / (9) Márkanév és logo : DELTAPLUS/- (10) Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.)**RO Marcai:** (1) Identificarea EIP / (2) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / Simboluri de protecție (PART1) (3) Sistem de mărimi / (4) Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Luna și anul fabricației / (6) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / (7) număr lot, / (8) Identificarea fabricantului + adresa poștală / (9) Logoul marcă al modelului : DELTAPLUS/- (10) Marcaj Mareia Britanie (dacă este cazul)**EL Σημavoni:** (1) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (2) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / Σύμβολα προστασίας (PART1) (3) Σύστημα μεγέθους / (4) Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Μήνας και έτος κατασκευής / (6) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράφηση). / (7) ο αριθμός παρτίδας, / (8) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή + ταχυδρομική διεύθυνση / (9) Λογότυπο μάρκας μοντέλου : DELTAPLUS/- (10) Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση)**HR Oznake:** (1) Identifikacija OZO / (2) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / Simboli zaštite (PART1) (3) Sustav veličina / (4) Prije uporabe pročitati upute. / (5) Mjesec i godina proizvodnje / (6) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (7) broj lota, / (8) Identifikacija proizvođača + Poštanska adresa / (9) Logo marke modela : DELTAPLUS/- (10) oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo)**UK Маркування:** (1) Визначення засобу індивідуального захисту / (2) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / Символи захисту (PART1) (3) Розмірна система / (4) Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Місяць та рік виробництва / (6) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktограми). / (7) Номер партії, / (8) Маркування виробника + Поштова адреса / (9) Логотип моделі : DELTAPLUS/- (10) Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне)**RU Маркировка:** (1) Идентификация СИЗ / (2) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / Символы защиты (PART1) (3) Размерная система / (4) Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Месяц и год производства / (6) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (7) номер партии, / (8) Маркировка изготовителя + почтовый адрес / (9) Логотип модели : DELTAPLUS/- (10) Маркировка Великобритании (в соответствующем случае)**TR Markalama:** (1) KKE'nin tanınlanması / (2) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / Koruma sembolleri (PART1) (3) Ölçü sistemi / (4) Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) Üretim yılı ve ayı / (6) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / (7) Parti numarası, / (8) Üretici tanınması + adres / (9) Model marka logosu : DELTAPLUS/- (10) Büyük Britanya işareti (varsa)**ZH 标志:** (1) EPI识别码 / (2) 产品合规的标准号 (PART3) / 保护符号 (PART1) (3) 尺寸制 / (4) 在使用前阅读操作说明. / (5) 制造月份和年份 / (6) 根据现行规定 (图标) 表示合规. / (7) 批号, / (8) 制造商识别号 + 通信地址 / (9) 款式标志 : DELTAPLUS/- (10) 大不列颠标志 (如适用)**SL Oznacëvanje:** (1) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (2) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / Simboli zaščite (PART1) (3) Sistem velikosti / (4) Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Mesec in leto izdelave / (6) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (7) številka serije, / (8) Identifikacija proizvajalca + Poštni naslov / (9) Logo in oznaka modela : DELTAPLUS/- (10) Oznaka Velike Britanije (po potrebi)**ET Märgistus:** (1) Isikukaitsevahendi andmed / (2) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / Kaitseühmbolid (PART1) (3) Suurussüsteem / (4) Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Valmistamise kuu ja aasta / (6) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). / (7) partinumber, / (8) Valmistaja logotüüp + postiaadress / (9) Toote kaubamärk : DELTAPLUS/- (10) Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav)**LV Markējums:** (1) IAL identifikācija / (2) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / Aizsardzības simboli (PART1) (3) Izmēru sistēma / (4) Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) Ražošanas mēnesis un gads / (6) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (7) partijas numurs, / (8) Ražotāja identifikācija + pasta adrese / (9) Modeļa preču zīmes logotips : DELTAPLUS/- (10) Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams)**LT Ženklinimas:** (1) AAP identifikacija / (2) normos, kurią atitinka gaminyas, numeris (PART3) / Apsaugos simboliai (PART1) (3) Dydžių sistema / (4) Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Pagaminimo metai ir mėnuo / (6) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (7) partijos numeris, / (8) Gamintojo identifikavimas + adresas / (9) Modelio prekės ženlo logotipas : DELTAPLUS/- (10) Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina)**SV Märkning:** (1) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (2) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / Skyddssymboler (PART1) (3) Storlekar / (4) Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Tillverkningsmånad och -år / (6) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (7) Serienummer, / (8) Tillverkarens beteckning + postadress / (9) Märkets logotyp : DELTAPLUS/- (10) Märkning Storbritannien (om tillämpligt)**DA Mærkning:** (1) Identifikation af personligt værnemiddel / (2) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / Beskyttelsessymboler (PART1) (3) Størrelsessystem / (4) Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Fabrikationsmåned og -år / (6) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / (7) Partinummer, / (8) Identifikation af fabrikanten + postadresse / (9) Logo for modelmærket : DELTAPLUS/- (10) Storbritanniens mærkat (hvor det er nødvendigt)**FI Merkinnät:** (1) Henkilösuojaintunus / (2) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / Suojamerkinät (PART1) (3) Kokojärjestelmä / (4) Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Valmistuskäukausi ja -vuosi / (6) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvauskeet). / (7) erän numero, / (8) Valmistajan tunnusmerkintä + postiosoite / (9) Merkkilogo : DELTAPLUS/- (10) Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa)**NO Merking:** (1) Identifisering av PVU / (2) antall standarder som produktet overholder (PART3) / Beskyttelsessymboler (PART1) (3) Størrelsessystem / (4) Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Måned og produksjonsår / (6) indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). / (7) batchnummeret, / (8) Produsentidentifikasjon + adresse / (9) Modellens logo : DELTAPLUS/- (10) GB-merket (Se (7) / (8) / (9) / (10) / (11) / (12) / (13) / (14) / (15) / (16) / (17) / (18) / (19) / (20) / (21) / (22) / (23) / (24) / (25) / (26) / (27) / (28) / (29) / (30) / (31) / (32) / (33) / (34) / (35) / (36) / (37) / (38) / (39) / (40) / (41) / (42) / (43) / (44) / (45) / (46) / (47) / (48) / (49) / (50) / (51) / (52) / (53) / (54) / (55) / (56) / (57) / (58) / (59) / (60) / (61) / (62) / (63) / (64) / (65) / (66) / (67) / (68) / (69) / (70) / (71) / (72) / (73) / (74) / (75) / (76) / (77) / (78) / (79) / (80) / (81) / (82) / (83) / (84) / (85) / (86) / (87) / (88) / (89) / (90) / (91) / (92) / (93) / (94) / (95) / (96) / (97) / (98) / (99) / (100) / (101) / (102) / (103) / (104) / (105) / (106) / (107) / (108) / (109) / (110) / (111) / (112) / (113) / (114) / (115) / (116) / (117) / (118) / (119) / (120) / (121) / (122) / (123) / (124) / (125) / (126) / (127) / (128) / (129) / (130) / (131) / (132) / (133) / (134) / (135) / (136) / (137) / (138) / (139) / (140) / (141) / (142) / (143) / (144) / (145) / (146) / (147) / (148) / (149) / (150) / (151) / (152) / (153) / (154) / (155) / (156) / (157) / (158) / (159) / (160) / (161) / (162) / (163) / (164) / (165) / (166) / (167) / (168) / (169) / (170) / (171) / (172) / (173) / (174) / (175) / (176) / (177) / (178) / (179) / (180) / (181) / (182) / (183) / (184) / (185) / (186) / (187) / (188) / (189) / (190) / (191) / (192) / (193) / (194) / (195) / (196) / (197) / (198) / (199) / (200) / (201) / (202) / (203) / (204) / (205) / (206) / (207) / (208) / (209) / (210) / (211) / (212) / (213) / (214) / (215) / (216) / (217) / (218) / (219) / (220) / (221) / (222) / (223) / (224) / (225) / (226) / (227) / (228) / (229) / (230) / (231) / (232) / (233) / (234) / (235) / (236) / (237) / (238) / (239) / (240) / (241) / (242) / (243) / (244) / (245) / (246) / (247) / (248) / (249) / (250) / (251) / (252) / (253) / (254) / (255) / (256) / (257) / (258) / (259) / (260) / (261) / (262) / (263) / (264) / (265) / (266) / (267) / (268) / (269) / (270) / (271) / (272) / (273) / (274) / (275) / (276) / (277) / (278) / (279) / (280) / (281) / (282) / (283) / (284) / (285) / (286) / (287) / (288) / (289) / (290) / (291) / (292) / (293) / (294) / (295) / (296) / (297) / (298) / (299) / (300) / (301) / (302) / (303) / (304) / (305) / (306) / (307) / (308) / (309) / (310) / (311) / (312) / (313) / (314) / (315) / (316) / (317) / (318) / (319) / (320) / (321) / (322) / (323) / (324) / (325) / (326) / (327) / (328) / (329) / (330) / (331) / (332) / (333) / (334) / (335) / (336) / (337) / (338) / (339) / (340) / (341) / (342) / (343) / (344) / (345) / (346) / (347) / (348) / (349) / (350) / (351) / (352) / (353) / (354) / (355) / (356) / (357) / (358) / (359) / (360) / (361) / (362) / (363) / (364) / (365) / (366) / (367) / (368) / (369) / (370) / (371) / (372) / (373) / (374) / (375) / (376) / (377) / (378) / (379) / (380) / (381) / (382) / (383) / (384) / (385) / (386) / (387) / (388) / (389) / (390) / (391) / (392) / (393) / (394) / (395) / (396) / (397) / (398) / (399) / (400) / (401) / (402) / (403) / (404) / (405) / (406) / (407) / (408) / (409) / (410) / (411) / (412) / (413) / (414) / (415) / (416) / (417) / (418) / (419) / (420) / (421) / (422) / (423) / (424) / (425) / (426) / (427) / (428) / (429) / (430) / (431) / (432) / (433) / (434) / (435) / (436) / (437) / (438) / (439) / (440) / (441) / (442) / (443) / (444) / (445) / (446) / (447) / (448) / (449) / (450) / (451) / (452) / (453) / (454) / (455) / (456) / (457) / (458) / (459) / (460) / (461) / (462) / (463) / (464) / (465) / (466) / (467) / (468) / (469) / (470) / (471) / (472) / (473) / (474) / (475) / (476) / (477) / (478) / (479) / (480) / (481) / (482) / (483) / (484) / (485) / (486) / (487) / (488) / (489) / (490) / (491) / (492) / (493) / (494) / (495) / (496) / (497) / (498) / (499) / (500) / (501) / (502) / (503) / (504) / (505) / (506) / (507) / (508) / (509) / (510) / (511) / (512) / (513) / (514) / (515) / (516) / (517) / (518) / (519) / (520) / (521) / (522) / (523) / (524) / (525) / (526) / (527) / (528) / (529) / (530) / (531) / (532) / (533) / (534) / (535) / (536) / (537) / (538) / (539) / (540) / (541) / (542) / (543) / (544) / (545) / (546) / (547) / (548) / (549) / (550) / (551) / (552) / (553) / (554) / (555) / (556) / (557) / (558) / (559) / (560) / (561) / (562) / (563) / (564) / (565) / (566) / (567) / (568) / (569) / (570) / (571) / (572) / (573) / (574) / (575) / (576) / (577) / (578) / (579) / (580) / (581) / (582) / (583) / (584) / (585) / (586) / (587) / (588) / (589) / (590) / (591) / (592) / (593) / (594) / (595) / (596) / (597) / (598) / (599) / (600) / (601) / (602) / (603) / (604) / (605) / (606) / (607) / (608) / (609) / (610) / (611) / (612) / (613) / (614) / (615) / (616) / (617) / (618) / (619) / (620) / (621) / (622) / (623) / (624) / (625) / (626) / (627) / (628) / (629) / (630) / (631) / (632) / (633) / (634) / (635) / (636) / (637) / (638) / (639) / (640) / (641) / (642) / (643) / (644) / (645) / (646) / (647) / (648) / (649) / (650) / (651) / (652) / (653) / (654) / (655) / (656) / (657) / (658) / (659) / (660) / (661) / (662) / (663) / (664) / (665) / (666) / (667) / (668) / (669) / (670) / (671) / (672) / (673) / (674) / (675) / (676) / (677) / (678) / (679) / (680) / (681) / (682) / (683) / (684) / (685) / (686) / (687) / (688) / (689) / (690) / (691) / (692) / (693) / (694) / (695) / (696) / (697) / (698) / (699) / (700) / (701) / (702) / (703) / (704) / (705) / (706) / (707) / (708) / (709) / (710) / (711) / (712) / (713) / (714) / (715) / (716) / (717) / (718) / (719) / (720) / (721) / (722) / (723) / (724) / (725) / (726) / (727) / (728) / (729) / (730) / (731) / (732) / (733) / (734) / (735) / (736) / (737) / (738) / (739) / (740) / (741) / (742) / (743) / (744) / (745) / (746) / (747) / (748) / (749) / (750) / (751) / (752) / (753) / (754) / (755) / (756) / (757) / (758) / (759) / (760) / (761) / (762) / (763) / (764) / (765) / (766) / (767) / (768) / (769) / (770) / (771) / (772) / (773) / (774) / (775) / (776) / (777) / (778) / (779) / (780) / (781) / (782) / (783) / (784) / (785) / (786) / (787) / (788) / (789) / (790) / (791) / (792) / (793) / (794) / (795) / (796) / (797) / (798) / (799) / (800) / (801) / (802) / (803) / (804) / (805) / (806) / (807) / (808) / (809) / (810) / (811) / (812) / (813) / (814) / (815) / (816) / (817) / (818) / (819) / (820) / (821) / (822) / (823) / (824) / (825) / (826) / (827) / (828) / (829) / (830) / (831) / (832) / (833) / (834) / (835) / (836) / (837) / (838) / (839) / (840) / (841) / (842) / (843) / (844) / (845) / (846) / (847) / (848) / (849) / (850) / (851) / (852) / (853) / (854) / (855) / (856) / (857) / (858) / (859) / (860) / (861) / (862) / (863) / (864) / (865) / (866) / (867) / (868) / (869) / (870) / (871) / (872) / (873) / (874) / (875) / (876) / (877) / (878) / (879) / (880) / (881) / (882) / (883) / (884) / (885) / (886) / (887) / (888) / (889) / (890) / (891) / (892) / (893) / (894) / (895) / (896) / (897) / (898) / (899) / (900) / (901) / (902) / (903) / (904) / (905) / (906) / (907) / (908) / (909) / (910) / (911) / (912) / (913) / (914) / (915) / (916) / (917) / (918) / (919) / (920) / (921) / (922) / (923) / (924) / (925) / (926) / (927) / (928) / (929) / (930) / (931) / (932) / (933) / (934) / (935) / (936) / (937) / (938) / (939) / (940) / (941) / (942) / (943) / (944) / (945) / (946) / (947) / (948) / (949) / (950) / (951) / (952) / (953) / (954) / (955) / (956) / (957) / (958) / (959) / (960) / (961) / (962) / (963) / (964) / (965) / (966) / (967) / (968) / (969) / (970) / (971) / (972) / (973) / (974) / (975) / (976) / (977) / (978) / (979) / (980) / (981) / (982) / (983) / (984) / (985) / (986) / (987) / (988) / (989) / (990) / (991) / (992) / (993) / (994) / (995) / (996) / (997) / (998) / (999) / (1000) / (1001) / (1002) / (1003) / (1004) / (1005) / (1006) / (1007) / (1008) / (1009) / (1010) / (1011) / (1012) / (1013) / (1014) / (1015) / (1016) / (1017) / (1018) / (1019) / (1020) / (1021) / (1022) / (1023) / (1024) / (1025) / (1026) / (1027) / (1028) / (1029) / (1030) / (1031) / (1032) / (1033) / (1034) / (1035) / (1036) / (1037) / (1038) / (1039) / (1040) / (1041) / (1042) / (1043) / (1044) / (1045) / (1046) / (1047) / (1048) / (1049) / (1050) / (1051) / (1052) / (1053) / (1054) / (1055) / (1056) / (1057) / (1058) / (1059) / (1060) / (1061) / (1062) / (1063) / (1064) / (1065) / (1066) / (1067) / (1068) / (1069) / (1070) / (1071) / (1072) / (1073) / (1074) / (1075) / (1076) / (1077) / (1078) / (1079) / (1080) / (1081) / (1082) / (1083) / (1084) / (1085) / (1086) / (1087) / (1088) / (1089) / (1090) / (1091) / (1092) / (1093) / (1094) / (1095) / (1096) / (1097) / (1098) / (1099) / (1100) / (1101) / (1102) / (1103) / (1104) / (1105) / (1106) / (1107) / (1108) / (1109) / (1110) / (1111) / (1112) / (1113) / (1114) / (1115) / (1116) / (1117) / (1118) / (1119) / (1120) / (1121) / (1122) / (1123) / (1124) / (1125) / (1126) / (1127) / (1128) / (1129) / (1130) / (1131) / (1132) / (1133) / (1134) / (1135) / (1136) / (1137) / (1138) / (1139) / (1140) / (1141) / (1142) / (1143) / (1144) / (1145) / (1146) / (1147) / (1148) / (1149) / (1150) / (1151) / (1152) / (1153) / (1154) / (1155) / (1156) / (1157) / (1158) / (1159) / (1160) / (1161) / (1162) / (1163) / (1164) / (1165) / (1166) / (1167) / (1168) / (1169) / (1170) / (1171) / (1172) / (1173) / (1174) / (1175) / (1176) / (1177) / (1178) / (1179) / (1180) / (1181) / (1182) / (1183) / (1184) / (1185) / (1186) / (1187) / (1188) / (1189) / (1190) / (1191) / (1192) / (1193) / (1194) / (1195) / (1196) / (1197) / (1198) / (1199) / (1200) / (1201) / (1202) / (1203) / (1204) / (1205) / (1206) / (1207) / (1208) / (1209) / (1210) / (1211) / (1212) / (1213) / (1214) / (1215) / (1216) / (1217) / (1218) / (1219) / (1220) / (1221) / (1222) / (1223) / (1224) / (1225) / (1226) / (1227) / (1228) / (1229) / (1230) / (1231) / (1232) / (1233) / (1234) / (1235) / (1236) / (1237) / (1238) / (1239) / (1240) / (1241) / (1242) / (1243) / (1244) / (1245) / (1246) / (1247) / (1248) / (1249) / (1250) / (1251) / (1252) / (1253) / (1254) / (1255) / (1256) / (1257) / (1258) / (1259) / (1260) / (1261) / (1262) / (1263) / (1264) / (1265) / (1266) / (1267) / (1268) / (1269) / (1270) / (1271) / (1272) / (1273) / (1274) / (1275) / (1276) / (1277) / (1278) / (1279) / (1280) / (1281) / (1282) / (1283) / (1284) / (1285) / (1286) / (1287) / (1288) / (1289) / (1290) / (1291) / (1292) / (1293) / (1294) / (1295) / (1296) / (1297) / (1298) / (1299) / (1300) / (1301) / (1302) / (1303) / (1304) / (1305) / (1306) / (1307) / (1308) / (1309) / (1310) / (1311) / (1312) / (1313) / (1314) / (1315) / (1316) / (1317) / (1318) / (1319) / (1320) / (1321) / (1322) / (1323) / (1324) / (1325) / (1326) / (1327) / (1328) / (1329) / (1330) / (1331) / (1332) / (1333) / (1334) / (1335) / (1336) / (1337) / (1338) / (1339) / (1340) / (1341) / (1342) / (1343) / (1344) / (1345) / (1346) / (1347) / (1348) / (1349) / (1350) / (1351) / (1352) / (1353) / (1354) / (1355) / (1356) / (1357) / (1358) / (1359) / (1360) / (1361) / (1362) / (1363) / (1364) / (1365) / (1366) / (1367) / (1368) / (1369) / (1370) / (1371) / (1372) / (1373) / (1374) / (1375) / (1376) / (1377) / (1378) / (1379) / (1380) / (1381) / (1382) / (1383) / (1384) / (1385) / (1386) / (1387) / (1388) / (1389) / (1390) / (1391) / (1392) / (1393) / (1394) / (1395) / (1396) / (1397) / (1398) / (1399) / (1400) / (1401) / (1402) / (1403) / (1404) / (1405) / (1406) / (1407) / (1408) / (1409) / (1410) / (1411) / (1412) / (1413) / (1414) / (1415) / (1416) / (1417) / (1418) / (1419) / (1420) / (1421) / (1422) / (1423) / (1424) / (1425) / (1426) / (1427) / (1428) / (1429) / (1430) / (1431) / (1432) / (1433) / (1434) / (1435) / (1436) / (1437) / (1438) / (1439) / (1440) / (1441) / (1442) / (1443) / (1444) / (1445) / (1446) / (1447) / (1448) / (1449) / (1450) / (1451) / (1452) / (1453) / (1454) / (1455) / (1456) / (1457) / (1458) / (1459) / (1460) / (1461) / (1462) / (1463) / (1464) / (1465) / (1466) / (1467) / (1468) / (1469) / (1470) / (1471) / (1472) / (1473) / (1474) / (1475) / (1476) / (1477) / (1478) / (1479) / (1480) / (1481) / (1482) / (1483) / (1484) / (1485) / (1486) / (1487) / (1488) / (1489) / (1490) / (1491) / (1492) / (1493) / (1494) / (1495) / (1496) / (1497) / (1498) / (1499) / (1500) / (1501) / (1502) / (1503) / (1504) / (1505) / (1506) / (1507) / (1508) / (1509) / (1510) / (1511) / (1512) / (1513) / (1514) / (1515) / (1516) / (1517) / (1518) / (1519) / (1520) / (1521) / (1522) / (1523) / (1524) / (1525) / (1526) / (1527) / (1528) /

防静电鞋注意事项：
如果必须通过消散电荷来使静电累计减至最小，从而避免诸如易燃物质和蒸汽的火花引燃危险，同时，如果来自任何电器或带电部件的电击危险尚未完全消除，则必须使用防静电鞋。然而，要注意由于防静电鞋仅仅是在脚和地面之间加入一个电阻，不能保证对电击有足够的防护，如果电击的危险尚未完全消除，避免这种危险的附加措施是必要的，这类措施与下面提到的附加测试一样应成为工作场所事故预防程序的例行部分。经验表明，对于防静电用途，在写的整个使用期限内的任何时间，通过产品的放电路径通常应有小于1000MΩ的电阻。在电压达到250V操作时，万一出现任何电器故障，为确保对电击或引燃危险提供一些有限的保护，新鞋的电阻最低限值规定为100kΩ。然后在某些情况下，使用者应知道鞋可能提供不充分的保护且应始终采取附加措施以保护穿着者。这类鞋的电阻会由于曲折污染或潮湿而发生显著变化，如果在潮湿条件下穿用，鞋将不能实现其预定的功能。因为必须确保产品在整个使用期限内实现其消散静电荷的设计功能并同时提供一些保护。建议使用者建立一个内部电阻测试并定期经常地使用它。如果延长穿用周期，I类鞋能吸潮并在潮湿条件下导电。如果在鞋底材料被污染的场所穿用鞋，穿着者每次进入危险区域前应经常检查鞋的电阻值在使用防静电鞋的场所，地面电阻不应使鞋提供的防护无效。在使用中，鞋内底与穿着的脚之间不得有绝缘部件。如果内底和脚之间有鞋垫，则应检查鞋/鞋垫组合体的电阻值。如果在鞋垫和穿鞋者的脚之间放置某一物品，必须验证鞋子和所放置物品的总体电特性。

三包卡（中国适用）
凡购买本公司合格品安全鞋，本公司承诺如下品质保证：
1. 三个月内出现开胶(深度≥10mm且长度≥50mm)，掉跟、裂跟、跟面脱落、断线、掉浆，视具体穿着情况，包修。
2. 二个月内未穿过的新鞋，两只顺向、大小不一、款色两样，或发现存在开胶(深度≥3mm且长度≥30mm)，包换。
3. 一个月内出现断底、断面、断帮脚，包退。
4. 产品退换需凭发票通过供货商进行。过期品和处理品，不实行三包。



ARTICLE CHAUSSANT DE →		SECURITE		TRAVAIL			
Catégories d'article chaussant		SB ou S1 → S5 ou SBH		OB ou O1 → O5 ou OBH			
Normes de références :		EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347 :2012			
Les marquages apposés sur ce produit garantissent (voir marquage ci-dessus) :							
Exigences de marquages (*Conformément aux normes de références)		La présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs équivalents à 200 ±4J(*) et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 ±0,1 daN(*)		Pas d'embout de protection sur les articles chaussants de travail			
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe I (cuir et autres matières), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :		SB = Propriétés fondamentales classe I S1 = SB + Arrière fermé + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + semelles de marche à crampons		OB = Propriétés fondamentales classe I O1 = OB + Arrière fermé + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + semelles de marche à crampons			
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe II (tout caoutchouc-vulcanisés ou tout polymère-moulés), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :		SB = Propriétés fondamentales classe II S4 = SB + Arrière fermé + A + E + FO S5 = S4 + P + semelles à crampons		OB = Propriétés fondamentales classe II O4 = OB + Arrière fermé + A + E O5 = O4 + P + semelles à crampons			
Pour les articles chaussants de sécurité hybrides (type bottes canadiennes) le symbole de marquage est :		SBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.		OBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige.			
Résistance à la glisse (*Conformément aux normes de références)	Exigences		Types de sols		Coefficient de frottement	Symbole	
	La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec eau et lubrifiant détergent		Sols de types industriels durs, pour des usages intérieurs (type carrelages en industrie agro alimentaire)		Glissement du talon ≥ 0,28 (*) Glissement à plat ≥ 0,32 (*)	SRA	
	La Résistance à la glisse sur Sol Acier avec lubrifiant glycérine		Sols de types industriels durs pour des usages intérieurs ou extérieurs (type revêtement peinture ou résine en industrie)		Glissement du talon ≥ 0,13 (*) Glissement à plat ≥ 0,18 (*)	SRB	
	La Résistance à la glisse sur Sol Céramique et Acier		Tous types de sols durs pour des usages polyvalents en intérieurs ou extérieurs		SRA + SRB	SRC	
Toutefois, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues. Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire d'articles chaussants reportez-vous au tableau ci-dessous :							
Article chaussant entier	Exigences additionnelles particulières		Limites		Symboles	Classe I	Classe II
	Conformément à la norme d'essai EN ISO 20344 :2011						
	Résistance à la perforation		(≥ 1100 N)		P	X	X
	Articles chaussants conducteurs		(≤ 100 kΩ)		C	X	X
	Articles chaussants antistatiques		(> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)		A	X	X
	Articles chaussants Isolants		Voir EN50321		Voir EN50321	-	X
	Isolation du semelage contre la chaleur		(A 150°C, l'élévation de température sur la surface supérieure de la semelle ne doit pas dépasser 22°C après 30 min.)		HI	X	X
	Isolation du semelage contre le froid		(La diminution de la température sur la surface supérieure de la semelle ne doit pas dépasser 10°C.)		CI	X	X
	Capacité d'absorption d'énergie du talon		(≥ 20 J)		E	X	X
	Résistance à l'eau de l'article chaussant		(≤ 3 cm ³ après 80 min ou après 100 longueurs de bac)		WR	X	-
Semelle de marche	Protection du métatarse (pour EN20345 seulement)		(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (pointure EU 41/42)		M	X	X
	Protection des malléoles		(Moy ≤ 10 kN et Max 15 kN)		AN	X	X
	Résistance à la coupure (Hors modèle A) - (pour EN20345 seulement)		≥ 2,5 (index) (hauteur de la zone protection ≥ 30 mm) + chevauchement de l'embout ≥ 10 (mm)		CR	X	X
	Tige		Pénétration et absorption d'eau après 60 min (≤ 0,2 g) et (≤ 30 %)		WRU	X	-
	Résistance à la chaleur directe		(300°C pendant 60±1s)		HRO	X	X
Résistance aux hydrocarbures		(augmentation de volume ≤ 12%)		FO	X	X	
Légende : « X » = Applicable / « - » = Non applicable							

TYPE OF FOOTWEAR →		SAFETY FOOTWEAR		OCCUPATIONAL FOOTWEAR		
Footwear categories:		SB ou S1 → S5 or SBH		OB or O1 → O5 or OBH		
Reference standards:		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012		
The markings placed on this product (see marking above) guarantee :						
Marking requirements (*In accordance with the reference standards)		The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 ±4J(*) and risks of compression under a maximum load of 1500 ±0.1 daN(*)		No protection toe-cap on work footwear		
For ABCDE footwear models of classification I (leather and other materials), some markings are included under the following combined symbols:		SB = class I basic properties S1 = SB + Closed seat region + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + cleated outsole		OB = class I basic properties O1 = OB + Closed seat region + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + cleated outsole		
For ABCDE footwear models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:		SB = class II basic properties S4 = SB + Closed back + A + E + FO S5 = S4 + P + cleated outsole		OB = class II basic properties O4 = OB + Closed back + A + E O5 = O4 + P + cleated outsole		
For the Hybrids Safety footwear, the marking symbol is :		SBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper.		OBH = class II footwear incorporating another material which extends the upper.		
Slip resistance (*In accordance with the reference standards)	Requirements	Floor types	Coefficient of friction	symbols		
	Resistance to slipping on Ceramic floor with water and detergent lubricant	Hard industrial type floors, for indoor uses (tiled type in food-processing industry)	Heel slip ≥0,28 (*) Flat slip ≥0,32 (*)	SRA		
	Resistance to slipping on Steel floor with glycerine lubricant	Hard industrial type floors for indoor or outdoor uses (paint or resin type coverings in industry)	Heel slip ≥ 0,13 (*) Flat slip ≥0,18 (*)	SRB		
	Resistance to slipping on Ceramic and Steel floors	All types of hard floors for multiple uses indoors or outdoors	SRA + SRB	SRC		
For certain applications however, additional requirements may be necessary. For information on the degree of protection provided by this footwear, please refer to the table below :						
Whole footwear	Special additional requirements	Limits	Symbols	Class I	Class II	
	In accordance with standards EN ISO 20344 :2011					
	Penetration resistance	(≥ 1100 N)	P	X	X	
	Conductive footwear	(≤ 100 kΩ)	C	X	X	
	Anti-static footwear	(≥ 100 kΩ and ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	
	Electrically insulating footwear	See EN50321	See EN50321	-	X	
	Heat insulation of sole complex	(At 150°C the temperature increase on the upper surface of the insole after 30 min shall be not greater than 22°C.)	HI	X	X	
	Cold insulation of sole complex	(The temperature decrease on the upper surface of the insole shall be not more than 10°C.)	CI	X	X	
	Energy absorption of seat region	(≥ 20 J)	E	X	X	
	Water-resistant footwear	(≤ 3 cm ³ after 60min or after 100 trough lengths)	WR	X	-	
	Metatarsal protection (for EN ISO 20345 only)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (EU size 41/42)	M	X	X	
	Ankle protection	(Av. ≤ 10kN and Max 15 kN)	AN	X	X	
	Cut resistance of the upper (for EN ISO 20345 only)- (excluding design A)	≥ 2.5 (index) (protection zone height ≥ 30 mm) + overlap of toecap ≥ 10 mm)	CR	X	X	
	Upper	Water penetration and absorption	after 60 min (≤ 0.2 g) and (≤ 30 %)	WRU	X	-
	Outer sole	Resistance to hot contact	(300°C for 60±1s)	HRO	X	X
		Resistance to fuel oil	(volume increase ≤ 12%)	FO	X	X
	Legend : « X » = Applicable / « - » = Not applicable					

EN标识	分类	性能组合	GB强制标识	GB可选性能标识
SB	I或II	足趾保护	SB	-
S1	I	足趾保护 封闭的鞋座区域 防静电性能鞋座区域能量吸收 耐油性	SB A	E FO
S1P	I	S1, 加上抗穿刺性	SB P A	E FO
S2	I	S1, 加上透水性和吸水性	SB A	E WRU FO
S3	I	S2, 加上抗穿刺性 外底花纹高度≥2.5 mm	SB P A	E WRU FO
S4	II	足趾保护, 封闭的鞋座区域 防静电性能鞋座区域能量吸收 耐油性	SB A	E FO
S5	II	S4, 加上抗穿刺性 花底花纹高度≥2.5mm	SB P A	E FO
SBH	II	混合鞋, II类鞋帮面采用其他材料	SB	-

上表为EN ISO 20345:2011和GB 21148-2020（附录E）标识组合对比

	要求	地面类型	摩擦系数	符号
防滑性（符合参照标准）	防滑强度 (对于带有肥皂液的 陶瓷地面测试)	生产行业硬质地面，室内用途 (铺瓷砖的工业、农业和食品行业室内场所)	鞋跟滑动 ≥0.28 平面滑动 ≥0.32	SRA
	防滑强度 (抗滑强度对于带有 甘油的钢质地面测试)	生产行业硬质地面，室内或室外用途 (带有工业油漆或工业树脂覆盖层的 室内外场所)	鞋跟滑动 ≥ 0.13 平面滑动 ≥0.18	SRB
	防滑强度 (对于陶 瓷地面和钢质地面 而言)	各种类型，各种用途的室内外硬质地 面	SRA+SRB	SRC

某些应用需要附加防护要求，请见下表

特别附加要求, 符合标准 EN ISO 20344:2011 GB 21148-2020		极限参数	符号	类 I	类 II
整鞋	防穿刺性能	(≥1100N)	P	X	X
	导电性能	(<100 kΩ)	C	X	X
	防静电性能	(>100k Ω 和 ≤1000M Ω)	A	X	X
	电子级防静电	(电阻:10 ⁶ ~10 ⁸ Ω)	ESD	X	-
	鞋底的隔热或抗热性能	(150° C 30分钟后内底表面温 升不得超过22℃)	HI	X	X
	鞋底的抗寒或耐寒性能	(底板上表面温度下降 不得超过10℃)	CI	X	X
	鞋后跟吸能容量	(≥20焦耳)	E	X	X
	防水性能	(鞋底与鞋身接合面在 80分钟期间，渗水≤3 cm ²)	WR	X	-
	跖骨保护	(≥100±2焦耳)	M	X	X
	踝关节保护	(平均10kN, 最大15kN)	AN	X	X
鞋帮	防水和吸水性	60分钟后透水量≤0.2 g, 吸水率<30%	WRU	X	-
	抗热性能/直接接 触	(60±1秒, 300℃)	HRO	X	X
鞋底	抗烃性能	(体积增大≤12%)	FO	X	X

插图说明 《X》=适用 / 《-》=不适用

TIPO DI CALZATURE →		SICUREZZA		LAVORO		
Categoria di calzature :		SB o S1 da S5 o SBH		OB ou O1 da O5 o OBH		
Norma di riferimento :		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012		
Le marcature segnate su questo prodotto (vedi marcatura di cui sopra) garantiscono :						
Esigence di marcatura ("Conformemente alle norme di riferimento)		La presenza di una ghiera di protezione delle dita del piede che offre una protezione agli arti pari a 200 ±4J("ed ai rischi di schiacciamento sotto un carico massimo pari a 1500 ±0,1 daN(")		Nessuna ghiera di protezione sulle calzature da lavoro		
Per le calzature modello ABCDE di classificazione I (cuoio ed altri materiali), certe marcature vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :		SB= Proprietà fondamentali classe I S1= SB + Parte posteriore chiusa + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + suole esterna con tacchetti		OB= Proprietà fondamentali classe I O1= OB + Parte post. chiusa + A + E O2= O1 + WRU O3= O2+ P+ suole esterna con tacchetti		
Per le calzature modello ABCDE di classificazione II (tutto caucciù-vulcanizzate o polimero-moellate), certe marcature vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :		SB= Proprietà fondamentali classe II S4= SB + Parte posteriore chiusa + A + E + FO S5= S4 + P + suole esterna con tacchetti		OB= Proprietà fondamentali classe II O4= OB + Parte post. chiusa + A + E O5= O4 + P + suole esterna con tacchetti		
Per le calzature di sicurezza ibride (tipo scarponcini canadesi) il simbolo di marcatura è :		SBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia		OBH = calzature di classe II prodotte in un altro materiale che si estende alla tomaia		
Resistenza allo slittamento ("Conformement e alle norme di riferimento)	Requisiti		Types de sols		Coefficiente di attrito	Simboli
	Resistenza allo scivolamento Su Suolo di Ceramica con acqua e lubrificante detergente		Resistenza allo scivolamento Su Suolo di Ceramica con lubrificante detergente		Slittamento del tallone ≥ 0,28 (*) Slittamento piatto ≥ 0,32 (*)	SRA
	Resistenza allo scivolamento Su Suolo d'Acciaio con lubrificante glicerina		Suolo di tipo industriale duro, per uso interno o esterno (tipo rivestimento pittura o resina in industria)		Slittamento del tallone ≥ 0,13 (*) Slittamento piatto ≥ 0,18 (*)	SRB
	Resistenza allo scivolamento Su Suolo di Ceramica e Acciaio		Tutti i tipi di suolo duro per uso polivalente interno o esterno		SRA + SRB	SRC

Per alcune applicazioni, tuttavia, possono essere previsti ulteriori requisiti. La seguente tabella indica il grado di protezione di queste calzature :					
	Requisiti addizionali particolari	Limiti	Simboli	Classe I	Classe II
	Conformemente alla norma EN ISO 20344:2011				
Calzatura intera	Resistenza alla perforazione	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Calzature conduttrici	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Calzature antistatiche	(> 100 kΩ e ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Calzature elettricamente isolanti	Vedi EN50321	Vedi EN50321	-	X
	Isolamento termico della totalità della suola dal il calore	(A 150°C, l'aumento di temperatura sulla superficie superiore della suola non deve superare i 22°C dopo 30 min.)	HI	X	X
	Isolamento delle suole contro il freddo	(La diminuzione della temperatura sulla superficie superiore della suola non deve superare i 10°C.)	CI	X	X
	Capacità d'assorbenza d'energia del tallone	(≥ 20 J)	E	X	X
	Resistenza all'acqua della calzatura	(5 cm2 dopo 80 min o 100 lunghezze di vasca)	WR	X	-
	Protezione del metatarso (solo per EN ISO 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (misura UE 41/42)	M	X	X
	Protezione dei malleoli	(Media ≤ 10 kN e Max 15 kN)	AN	X	X
Gambale	Resistenza al taglio (tranne modello A)	≥ 2,5 (indice) (zona protezione altezza ≥ 30 mm) + sovrapposizione del puntale ≥ 10 mm)	CR	X	X
	Penetrazione ed assorbimento d'acqua	dopo 60 min (≤ 0,2 g) e (≤ 30 %)	WRU	X	-
	Resistenza al calore (contatto diretto)	(300°C per 60±1s)	HRO	X	X
Suola per camminare	Resistenza agli idrocarburi	(aumento di volume ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda: « X » = Applicable / « - » = Non applicable					

TIPO DE CALZADO →		SEGURIDAD		TRABAJO		
Categorías de zapatos :		SB o S1 → S5 o SBH		OB ou O1 → O5 ou OBH		
Normas de referencias :		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012		
Las etiquetas puestas sobre est producto (ver etiquetas abajo) garantizan :						
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencia)		La presencia de punto de protección de los dedos de los pies que ofrezca una protección contra impactos equivalentes a 200 ±4J/(*) y los riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 ±0,1 daN/(*)		Sin punto de protección sobre los zapatos de trabajo		
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación I (cuero y otros materiales), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:		SB= Propiedades fundamentales clase I S1= SB + Zona del talón cerrada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + suelas para caminar con tacos		OB= Propiedades fundamentales clase I O1= OB + Zona del talón cerrada + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + suelas para caminar con tacos		
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o todo polímero moldeado), ciertas etiquetas están reagrupadas bajo los siguientes símbolos combinados:		SB= Propiedades fundamentales clase II S4= SB + Parte posterior cerrada + A + E + FO S5= S4 + P + suelas con tacos		OB= Propiedades fundamentales clase II O4= OB + Parte posterior cerrada + A + E O5= O4 + P + suelas con tacos		
Para los calzados de seguridad híbrido (tipo bota canadiense) el símbolo de marcado es		SBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga el empeine		OBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que prolonga el empeine		
Resistencia al deslizamiento ("En conformidad con las normas de referencia)	Requisitos		Tipo de suelos		Coefficiente de fricción	Simbol
	Resistencia al deslizamiento sobre Suelo cerámico con agua y detergente lubricante		Suelos de tipo industrial duros, para usos en interiores tipo embaldosado en industria agroalimentaria)		Deslizamiento del talón ≥ 0,28 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,32 (*)	SRA
	Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de acero con glicerina lubricante		Suelos de tipo industriales duros para uso en interior y exterior (tipo revestimiento pintura o resina en industria)		Deslizamiento del talón ≥ 0,13 (*) Deslizamiento llano ≥ 0,18 (*)	SRB
	Resistencia al deslizamiento sobre Suelo de cerámica y de acero		Todos los tipos de suelos duros para usos polivalentes en interiores o exteriores		SRA + SRB	SRC

Sin embargo, para determinadas aplicaciones, pueden prevverse exigencias adicionales.
 Para conocer el grado de protección que le ofrecen estos zapatos, consulte la tabla de abajo :

	Exigencias adicionales particulares	Limites	Simbolos	Clase I	Clase II
	En conformidad con la norma EN ISO 20344:2011				
Zapato completo	Resistencia a la perforación	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Calzados conductores	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Calzados antiestáticos	(> 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Calzados eléctricamente aislantes	Ver EN50321	Ver EN50321	-	X
	Aislación contra el calor del conjunto de la suela	(A 150°C, el aumento de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar 22°C después de 30 minutos.)	HI	X	X
	Aislación contra el frío del conjunto de la suela	(La disminución de la temperatura sobre la superficie superior de la suela no debe superar los 10°C.)	CI	X	X
	Capacidad de absorción de energía de la zona del talón	(≥ 20 J)	E	X	X
	Calzado resistente al agua	(≤ 3 cm² después de 80 min o después de 100 longitudes de caminata)	WR	X	-
	Protección del metatarso (solo para EN ISO 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (tamaño EU 41/42)	M	X	X
	Protección de los malleolos	(Prom ≤ 10 kN y Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistencia al corte del empeine (solo para EN ISO 20345) (excepto diseño A)	≥2,5 (índice) (altura zona de protección ≥ 30 mm) + sobrelapamiento de puntas ≥ 10 mm)	CR	X	X	
Empelne	Penetración y absorción del agua	después de 60 min (≤ 0.2 g) y (≤ 30 %)	WRU	X	-
Suela externa	Resistencia al calor (contacto directo)	(300°C durante 60±1s)	HRO	X	X
	Resistencia a los hidrocarburos	(aumento de volumen ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda: « X » = Aplicable / « - » = No aplicable					

TIPO DE CALÇADO →		SEGURANÇA		TRABALHO	
Categorias de calçado:		SB ou S1 → S5 ou SBH		OB ou O1 → O5 ou OBH	
Normas de referência:		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012	
As marcações colocadas neste produto (ver marcação anterior) garantem:					
Exigências de marcações (*Em conformidade com as normas de referência)		A presença de uma biqueira de proteção dos dedos dos pés, oferecendo uma proteção contra os choques equivalentes a 200 ±4J(*) e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 ±0,1 daN(*)		Sem biqueira de proteção no calçado de trabalho	
Para le calzature modelos ABCDE com a classificação I (couro e outros materiais), algumas marcações estão agrupadas com a seguinte combinação de símbolos:		SB= Propriedades fundamentais classe I S1= SB + Zona do calcanhar fechada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + solas de caminhada com grampos		OB= Propriedades fundamentais classe I O1=OB +Zona do calcanhar fechada + A+ E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + solas de caminhada com grampos	
Para le calzature modelos ABCDE com a classificação II (todo o tipo de borracha vulcanizada ou qualquer polímero moldado), algumas marcações estão agrupadas com a seguinte combinação de símbolos:		SB= Propriedades fundamentais classe II S4= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S5= S4 + P + solas com grampos		OB= Propriedades fundamentais classe II O4= OB +Parte de trás fechada + A + E O5= O4 + P + solas com grampos	
Para o calçado de segurança híbrido (do tipo botas canadenses), o símbolo de marcação é		SBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior		OBH = Calçado da classe II que incorpora outro material que prolonga a parte superior	
Resistência em pisos escorregadios (*Em conformidade com as normas de referência)	Requisitos	Tipo de solos		Coefficiente de fricção	Simbolos
	Resistência ao escorregamento em solo cerâmico com água e lubrificante detergente	Solos de tipo industrial duros, para utilizações interiores (tipo tijoleira nas indústrias agro-alimentares)		Deslizamento do calcanhar ≥ 0,28 (*) Deslizamento em plano ≥ 0,32 (*)	SRA
	Resistência ao escorregamento em Solo Aço com lubrificante glicerina	Solos de tipo industrial duros para utilizações interiores ou exteriores (tipo revestimento tinta ou resina na indústria)		Deslizamento do calcanhar ≥ 0,13 (*) Deslizamento em plano ≥ 0,18 (*)	SRB
	Resistência ao escorregamento em Solo cerâmico e aço	Todo o tipo de solos duros para utilizações polivalentes em interiores ou exteriores		SRA + SRB	SRC

No entanto, para determinadas aplicações, exigências adicionais podem ser requeridas. Para conhecer o grau de proteção proporcionado por estes calçados, convém referir-se ao quadro abaixo :					
	Exigências adicionais particulares	Limites	Simbólos	Classe I	Classe II
	Em conformidade com as EN ISO 20344:2011				
Calçado inteiro	Resistência à perfuração	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Calçado condutor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Calçado anti-estático	(≥ 100 kΩ e ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Calçado isolador	Veja EN50321	Veja EN50321	-	X
	Isolamento térmico do complexo sola contra o calor	(A 150°C, o aumento da temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 22°C após 30 min.)	HI	X	X
	Isolamento do complexo sola contra o frio	(A diminuição da temperatura na superfície superior da sola não deve ser superior a 10°C.)	CI	X	X
	Absorção de energia da zona do calcanhar	(≥ 20 J)	E	X	X
	Absorção de energia da zona do calcanhar	(≤ 3 cm² após 80min ou após 100 comprimentos num tanque de água)	WR	X	-
	Calçado resistente à água	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (tam. EU 41/42)	M	X	X
	Proteção do metatarso (apenas para EN ISO 20345)	(Méd ≤ 10 kN e Máx 15 kN)	AN	X	X
Resistência ao corte da parte superior (apenas para EN ISO 20345) (exceto modelo A)	(≥ 2,5 (índice) (altura zona de proteção ≥ 30 mm) + sobreposição da biqueira ≥ 10 mm)	CR	X	X	
Cano	Penetração e absorção de água	após 60 min (≤ 0,2 g) e (≤30 %)	WRU	X	-
Sola de marcha	Resistência ao calor (contato direto)	(300 °C durante 60s)	HRO	X	X
	Resistência aos hidrocarbonetos	(aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda: « X » = Aplicável / « - » = Não aplicável					

TYPE SCHOEN →		VEILIGHEID		WERK		
Schoencategorieën :		SB of S1 → S5 of SBH		OB of O1 → O5 of OBH		
Referentienormen :		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012		
De merktekens op dit artikel (zie merktekens hierboven) garanderen:						
Merkeisen ("conform de referentienormen)		De aanwezigheid van een stootpunt voor de tenen dat bescherming biedt tegen schokken tot 200 ±4J(") en tegen de risico's verpletterd te worden onder een last van max. 1500 ±0,1 daN(")		Geen stootpunt op de werkschoenen		
Voor schoenmodellen ABCDE van de klasse I (leer en andere materialen), zijn sommige merktekens gehiergroepeerd onder de volgende gecombineerde symbolen :		SB = basiseigenschappen klasse I S1 = SB + gesloten hielstuk + A + E +FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + genopte buitenzool		OB= basiseigenschappen klasse I O1= OB + gesloten hielstuk + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + genopte buitenzool		
Voor schoenmodellen ABCDE van de klasse II (ge vulkaniseerd rubber of aan één stuk gegoten polymeer), zijn sommige merktekens gehiergroepeerd onder de volgende gecombineerde symbolen :		SB = basiseigenschappen klasse II S4 = SB + gesloten achterkant + A + E +FO S5 = S4 + P + genopte buitenzool		OB = basiseigenschappen klasse II O4= OB + gesloten hielstuk + A + E O5 = O4 + P + genopte buitenzool		
Voor hybride veiligheidschoenen (type winterboot) is het markeringsymbool als volgt:		SBH = Klasse II schoenen met inbegrip van een ander materiaal als uitbreiding van bovenstaande		OBH = Klasse II schoenen met inbegrip van een ander materiaal als uitbreiding van bovenstaande		
		Vereisten		Floortypes		
Wrijvingscoëfficiënt ("conform de referentienormen)	Glijbestendigheid op keramische vloer met water en reinigend smeermiddel		Harde industrievloeren voor gebruik binnen (tegelvloeren in de voedingsindustrie)		Glijden van de hiel ≥ 0,28 (+) Glijden op vlak oppervlakt ≥ 0,32 (*)	SRA
	Glijbestendigheid op ijzeren vloer met glycerinesmeermiddel		Harde industrievloeren voor gebruik binnen en buiten (met verlaag of harslaag in de industrie)		Glijden van de hiel ≥ 0,13 (+) Glijden op vlak oppervlakt ≥ 0,18 (*)	
	Glijbestendigheid op keramische of ijzeren vloer		Alle soorten harde vloeren voor multifunctioneel gebruik binnen en buiten		SRA + SRB	SRC

Voor bepaalde toepassingen kunnen extra eisen zijn voorzien.
 Om te weten in welke mate dit paar schoenen bescherming biedt, wordt u verwezen naar onderstaande tabel :

	Bijzondere extra eisen	Grenzen	Symbolen	Klasse I	Klasse II
	Conform de normen EN ISO 20344:2011				
Hele schoen	Penetratiebestendigheid	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Gleedende schoenen	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatische schoenen	(> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektrisch isolerende schoenen	Zie EN50321	Zie EN50321	-	X
	Thermische isolatie van het geheel van de zool tegen de warmte	(Bij 150°C magde temperatuursligging aan het buitensoppervlak van de zool na 30 min niet meer dan 22°C zijn.)	HI	X	X
	Isolatie van het geheel van de zool tegen kou	(de daling van de temperatuur aan het buitensoppervlak van de zool mag niet meer dan 10°C zijn.)	CI	X	X
	Energieabsorberend vermogen van het hielstuk	(≥ 20 J)	E	X	X
	Waterbestendigheid (naad zoelsoelacht leren schoen)	(0 3 cm² na 80min of na 100 lengte in bak)	WR	X	-
	Bescherming middelvoet (enkel voor ISO EN 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (EU maat 41/42)	M	X	X
	Bescherming van de enkels	(Gem. ≤ 10 kN en max. 15 kN)	AN	X	X
Schacht	Waterpenetratie en opname van water	na 60 min (≤ 0,2 g) en (≤ 30 %)	WRU	X	-
	Hittebestendigheid (direct contact)	(300°C gedurende 60±1 sec)	HRO	X	X
Loopzool	Bestendigheid tegen olie en brandstoffen	(volumevermeerdering ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda: « X » = van toepassing / « - » = niet van toepassing					

ART DES SCHUHWERKS →		SICHERHEITSSCHUHE	BERUFSSCHUHE	
Schuhwerkategorie:		SB oder S1 → S5 oder SBH	OB oder O1 → O5 oder OBH	
Kennzeichnungsnormen:		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
Die Kennzeichnungen auf diesem Produkt (siehe unten stehende Kennzeichnungen) garantieren:				
Kennzeichnungsanforderungen (* Entsprechend der Kennzeichnungsnormen)		Vorhandensein einer Schutzkappe, die Schutz vor Stößen von 200 ±4J(") und vor dem Quetschungsrisiko bei einer maximalen Last von 1500 ±0,1 daN(") bietet.	Keine Schutzkappe auf den Arbeitsschuhwerken	
Für die Schuhwerke vom Modell ABCDE und der Klassifizierung I (Leder und andere Materialien), werden bestimmte Kennzeichnungen unter den folgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst:		SB= Grundlegende Eigenschaften Klasse I S1=SB + Geschlossenes Fußbett + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3= S2 + P + Laufsohlen mit Stollen	OB= Grundlegende Eigenschaften Klasse I O1=OB + Geschlossenes Fußbett + A + E O2 = O1 + WRU O3= O2 + P + Laufsohlen mit Stollen	
Für die Schuhwerke vom Modell ABCDE und der Klassifizierung II (Vulkanisierter Gummi oder andere gegossene Polymere), werden bestimmte Kennzeichnungen unter den folgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst :		SB= Grundlegende Eigenschaften Klasse II S4= SB + Geschlossene Rückseite + A + E + FO S5= S4 + P + Sohlen mit Spikes	OB= Grundlegende Eigenschaften Klasse II O4= OB + Geschlossene Rückseite+ A + E O5= O4 + P + Sohlen mit Spikes	
Für Sicherheitshybridschuhwerk (des Typs kanadische Stiefel) lautet das Kennzeichnungssymbol :		SBH = Schuhwerk der Klasse II mit einem anderen Material, welches das obere erweitert.	OBH = Schuhwerk der Klasse II mit einem anderen Material, welches das obere erweitert.	
	Anforderungen	Bodenarten	Abriebkoeffizient	symbole
Rutschfestigkeit (* Entsprechend der Kennzeichnungsnormen)	Rutschfestigkeit auf Keramischen Böden mit Wasser und Reinigungs-Schmierstoffen	Harte Industrieböden, zur Verwendung innen (Typ Kachelböden in der Agrar- und Lebensmittelindustrie)	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥ 0,28 (*) Rutschfestigkeit flach ≥ 0,32 (*)	SRA
	Rutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin-Schmierstoffen	Harte Industrieböden, zur Verwendung innen oder außen (Typ Farb- oder Harzbelag in der Industrie)	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥ 0,13 (*) Rutschfestigkeit flach ≥ 0,18 (*)	SRB
	Rutschfestigkeit auf Keramik- und Stahlböden	Alle harten Böden, zur vielseitigen Verwendung innen oder außen	SRA + OBH	SRC

ТІП ВЗУТТЯ →		ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ	РОБОЧЕ ВЗУТТЯ
Категорія взуття:		SB або S1 → S5 або SBH	OB або O1 → O5 або OBH
Довідковий стандарт:		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Маркування на цьому продукті (див. маркування вище) гарантує:			
Вимоги маркування (^(Відповідно до довідкових стандартів))	Наявність захисного ковпачка для пальців ніг пропонує захист проти ударів, еквівалентних 2000 ±4Дж(°) та в разі защемлення при максимальному навантаженні 1500 ±0.1Дж(°)	Відсутній захисний накісників на робочому взутті	
Для взуття моделей ABCDE класифікації I (шкіра або інші матеріали), деякі маркування містять такі комбінації символів:	SB = основні властивості класу I	OB = основні властивості класу I	
	S1 = SB + Закрита задня частина + A + E + FO	O1 = OB + Закрита задня частина + A + E	
	S2 = S1 + WRU	O2 = O1 + WRU	
Для взуття моделей ABCDE класифікації II (повністю з вулканізованого каучуку або повністю з пресованого полімеру), деякі маркування містять такі комбінації символів:	S3 = S2 + P + підшви на шпихах	O3 = O2 + P + підшви на шпихах	
	SBH = основні властивості класу II	OBH = основні властивості класу II	
	S4 = SB + Закрита задня частина + A + E + FO	O4 = OB + Закрита задня частина + A + E	
Символи маркування для Гбридного захисного взуття:	S5 = S4 + P + підшви на шпихах	O5 = O4 + P + підшви на шпихах	
	SBH = взуття класу II, що містить в собі ініційний матеріал, з якого зроблена його верхня частина.	OBH = взуття класу II, що містить в собі ініційний матеріал, з якого зроблена його верхня частина.	

	Вимоги	Типи поверхні	Коефіцієнт тертя	Символи
Опір ковзанню (Відповідно до додаткових стандартів)	Опір ковзанню на керамічних поверхні з водою та миючими засобами	Тверді промислові підлоги для внутрішнього використання (кахельні поверхні в харчовій промисловості)	Ковзання каблука ≥ 0,28 (*) Ковзання на рівній поверхні ≥ 0,32 (*)	SRA
	Опір ковзанню на сталевий поверхні з мастильними матеріалами та гліцерином	Тверді промислові підлоги для внутрішнього та зовнішнього використання (пофарбовані або покриті шаром смоли поверхні в промисловості)	Ковзання каблука ≥ 0,13 (*) Ковзання на рівній поверхні ≥ 0,16 (*)	SRB
	Опір ковзанню на керамічних та сталевий поверхнях	Всі типи твердих підлог для комплексного застосування в приміщенні або назовні	SRA + SRB	SRC

Для отримання інформації про ступені захисту, які надаються цим взуттям, зверніться до наведеної нижче таблиці:

	Особливі додаткові вимоги	Обмеження	Символи	Клас I	Клас II
	Згідно зі стандартами EN ISO 20344 :2011				
Вузтва в цілому	Стійкість до проколів	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Струмопровідне вузття	(≤ 100 кОм)	C	X	X
	Антистатичне вузття	(≥ 100 кОм та ≤ 1000 МОм)	A	X	X
	Електроізолююче вузття	Див. EN50321	Див. EN50321	-	X
	Теплоізоляція підшова	(При температурі 150°C підвищення температури на верхній поверхні підошви не повинно перевищувати 22°C через 30 хв.)	HI	X	X
	Ізоляція підшова проти замерзання	(Зниження температури на верхній поверхні підошви не повинно перевищувати 10°C.)	CI	X	X
	Здатність поглинання енергії каблуків	(≥ 20 Дж)	E	X	X
	Водостійке вузття	(≤ 3 см2 через 80 хв або після 100 довших багів)	WR	X	-
	Захист підошви (тільки для стандарту EN ISO 20345)	(≥ 100x2 Дж ± 40 мм порозьмірний розмір 41/42)	M	X	X
	Захист щиколоток	(Сер. ≤ 10kN та Макс. 15 kN)	AN	X	X
Халва	Стійкість до порізів верхньої частини вузття (тільки для стандарту EN ISO 20345, крім моделі A)	≥ 2.5 (індекс) (висота зони захвату ≥ 30 мм) + (захвату захватом мінімум 10 мм)	CR	X	X
	Проникнення і поглинання води	через 60 хв (± 0,2 г) та (≤ 30%)	WRU	X	-
	Підшова	Теплостійкість (при прямому контакті)	(300°C за 60±1 с)	HRO	X
Стійкість до вуглеводородів		(збільшення об'єму ≤ 12%)	FO	X	X
Пояснення: «X» = Застосовується / «-» = Не застосовується					

AR			
→ انواع الأجيال أصناف الأجيال : معايير المرجعية :	الأمن SB أو S1 → S5 أو SBH EN ISO 20345 :2011	المعمل OB أو O1 → O5 أو OBH EN ISO 20347 :2012	(إن المعلمات المطلوبة على الحذاء (أنظر المعلمات السابق ذكرها) تتضمن التالي :
متطلبات المعلمات (* شفاً لمعيار المرجعية)	أن وجود طرف ف لحماية الأصابع القدم يتضمن حماية ضد الصدمات (كما يعادل 200 ± 4 J - جول) ⁽¹⁾ وكذا ضد غبار الضغط تحت ثقل أقدام 1500 ± 0 وجدة دان ⁽²⁾	لا يوجد طرف حماية من أذية العمل	
بالنسبة للأجيال من طراز ABCDE من التصنيف I (الحل ومواد أخرى)، فقد تم تبني بعض المعلمات لتدرج تحت الرموز الدلالية التالية :	خصائص أساسية الفئة SB I A + E+ FO ± S1 S1 + WRU ± S2 S2 + P + S3 تعادل مزدوجة بمشابهة S2 + P + S3 تعادل مودعة بمشابهة	خصائص أساسية الفئة OB I A + E ± O1 O1 + WRU ± O2 O2 + P ± O3 تعادل مودعة بمشابهة	
بالنسبة للأجيال من طراز ABCDE من التصنيف II (كل أنواع المطاط – المعالجة بالكيمياء أو كل أنواع اللدائن المصنوعة)، فقد تم تبني بعض المعلمات لتدرج تحت : الرموز الدلالية التالية :	خصائص أساسية الفئة SB II A + E+ FO ± S4 S4 + P + S5 تعادل مزدوجة بمشابهة	خصائص أساسية الفئة OB II A + E ± O4 O2 + P ± O5 تعادل مودعة بمشابهة	
أذية السلامة الهيكلية (من نوع الأذية الكندية) تحمل رمز العلامة:	تضمن مادة أخرى توضع الجزء II أذية الفئة SBH العلوي	تضمن مادة أخرى توضع الجزء العلوي II أذية الفئة OBH	

معدل الإحمكك	أنواع الأضيات	لتطليات	بج
SRA	أضيات ذات طعة صاعية قاسية لخصصة للإستخدامات الداخلية (كالتطيل في الصاعية الزراعية والغذائية)	مقومة حد الإزلاق على أرضية من السواميك عليها ماء ومادة مطقة تسبب الإزلاق	0,28 (*) ≤ 0,32 (*)
SRB	أضيات ذات طعة صاعية قاسية للإستخدامات الداخلية والخارجية (كالتكية بالمخارة أو الدعايات أو الصع في الصاعية)	مقومة حد الإزلاق على أرضية فولانية لشحمة بالمسرين	0,13 (*) ≤ 0,18 (*)
SRC	جميع أنواع الأضيات الرصيلة لخصصة للإستخدامات لمعددة الجوانب من الدعال والخارج	مقومة حد الإزلاق على أرضية من السواميك والقوالات	SRA + SRB

وكانت جميع النماذج معتمدة من قبل المجتمع العلمي في تطبيقاتها الصناعية، في تطبيقات عديدة.

	ملاحظات إضافية خاصة وفقاً للتعايير EN 20344 : 2011	الرموز	الرمز في المواصفة	الرمز في المواصفة	الرمز في المواصفة
الحذاء بالكامل	مقاومة الاحتراق (أحادية وموصلة للكهرباء)	(بوشن - N) ($\geq 1100 \text{ N}$)	P	X	X
	أحادية مقاومة للكهرباء	(كلمة لوم ≤ 100)	C	X	X
	أحادية مقاومة للاستاتيكية	(كلمة لوم و < 1000 كلم لوم < 100)	A	X	X
	أحادية عازلة كهربائياً	EN50321	شاهد	-	X
	من حرارة الحرق الجلب	لا توجد درجة حرارة سطح الحريق المنخفض $> 150^{\circ}\text{C}$ بعد 30 دقيقة من 22	HI	X	X
	من تآكل الحرق من الحديد	(أحادي) يتحمل حمض رابون السطحي المنقى من 180	CI	X	X
	على غرض امتصاص الطاقة من قبل الحذاء	(جول ≥ 20)	E	X	X
	أحادية مقاومة للبليان	(≥ 3 سداد، حد 80 دفقة أو حد 100 حبات الأتربة)	WR	X	-
	حاجبة مضطقة القدم (بالنسبة لتعايير EN ISO 20345)	(100 ± 2 ملم حول ≤ 40 ملم (الفتحة الواحدة) (41,42))	M	X	X
	حاجبة تحجب القدم	متوسط ≥ 10 كيلو نيوتن (وكذا (الفصل 15 كلمة بوشن	AN	X	X
	مقاومة الضغط الخارجي العلوي (بالنسبة لتعايير EN ISO 20345)- (بعيداً عن الظفر A)	(لفهفهر) (متوسط حاجبة بإرتفاع ≤ 30 ملليمتر) و متداخل غطاء (إرتاف من الظفر A) (م)	CR	X	X
	الساق	دعول ومتناسبات اليد	WRU	X	-
عمل السير	مقاومة انحراف (اتصال مباشر)	HRO	X	X	
	مقاومة القويود المضطقة	(6% إلى الحد ≥ 12)	FO	X	X
(العلامة : "X" = مائل / "++" = غير مائل)					

GR ΤΥΠΟΣ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ →		ΣΦΑΛΕΙΑ		ΕΡΓΑΣΙΑ	
Κατηγορία υποδημάτων:		SB S1 → S5 ή SBH		OB ή O1 → O5 ή OBH	
Πρότυπα αναφοράς:		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012	
Τα σήματα που βρίσκονται πάνω σε αυτό το προϊόν (βλ. σήμα παραπάνω) πιστοποιούν την					
Απατήσεις σήματος ("Σύμφωνα με τα πρότυπα")		Υπαρχει ενσωματωμένο προστατευτικό δακτύλιον για προστασία έναντι πρόσκρουσης ανατομικής με 200 ±4J(4*) και έναντι κρούσεων σύνθετης μέγιστου φορτίου 1500 ±5J,1 daN(*)		Απουσία ενδιάμεσου προστατευτικού δακτύλιου στα υποδήματα εργασίας	
Για τα μοντέλα υποδημάτων ABCDE κατηγορίας II (όλο καυστικό) κατηγορίας I (θερμά και άλλα υλικά), κάποια σήματα έχουν αναμορφωθεί στα εξής σύμβολα:		SB = Κύρια χαρακτηριστικά κατηγορία I S1 = SB + Περιοχή κλειστού πέλματος + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + αντισλιοθητικές σόλες		OB = Κύρια χαρακτηριστικά κατηγορία I O1 = OB + Περιοχή κλειστού πέλματος + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + αντισλιοθητικές σόλες	
Για τα μοντέλα υποδημάτων ABCDE κατηγορίας II (όλο καυστικό) κατηγορίας II (όλο καυστικό) χρησά), κάποια σήματα έχουν αναμορφωθεί στα εξής σύμβολα:		SB = Κύρια χαρακτηριστικά κατηγορία II S4 = SB + κλειστό πέλμα + A + E + FO S5 = S4 + P + αντισλιοθητικές σόλες		OB = Κύρια χαρακτηριστικά κατηγορία II O4 = OB + κλειστό πέλμα + A + E O5 = O4 + P + αντισλιοθητικές σόλες	
Για τα υβριδικά παπούτσια ασφαλείας (τύπος: Καναδικές μπότες) το σύμβολο επισημάνσης είναι:		SBH = υποδήματα της κλάσης II που ενσωματώνουν ένα άλλο υλικό που επεκτείνει το άνω.		OBH = υποδήματα της κλάσης II που ενσωματώνουν ένα άλλο υλικό που επεκτείνει το άνω.	

	Απατήσεις	Τύπος εδάφους	Συντελεστής τριβής	Σύμβολο
Αντίσταση στην ολίσθηση (Τύπος: Καναδικές μπότες) ("Σύμφωνα με τα πρότυπα")	Αντίσταση στην ολίσθηση επί Κεραμικού Εδάφους με νερό και απορρυπαντικά	Σκληρά βιομηχανικά εδάφη, εσωτερική χρήση (τύπος δαπέδου με πλακίδια στην γεωργική βιομηχανία τροφίμων)	Ολίσθηση του τακουινού $\geq 0,28$ (*) Ολίσθηση σε λείο εδάφος $\geq 0,32$ (*)	SRA
	Αντίσταση στην ολίσθηση επί Μεταλλικού Εδάφους με λιπαντικά και γλυκερίνη	Σκληρά βιομηχανικά εδάφη, εσωτερική και εξωτερική χρήση (τύπος δαπέδου με επίστρωση μοιγιάς ή ρητίνης στην βιομηχανία)	Ολίσθηση του τακουινού $\geq 0,13$ (*) Ολίσθηση σε λείο εδάφος $\geq 0,18$ (*)	SRB
	Αντίσταση στην ολίσθηση Επί Κεραμικών και Μεταλλικών Εδαφών	Όλοι οι τύποι σκληρών εδαφών πολλαπλών χρήσεων εσωτερικού ή εξωτερικού χώρου.	SRA + SRB	SRC

Για να γνωρίσετε το βαθμό της προστασίας που προσφέρει αυτό το ζευγάρι των παπουτσιών, διαβάστε τον κάτωθι πίνακα:

	Πρόσθετες ειδικές απαιτήσεις	Όρια	Συμβόλη	κατηγορία I	κατηγορία II
	Σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20345:2011				
	Αντοχή στη διάτρηση	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Υποδόμητα αλγυλίου	(≤ 100 kJ)	C	X	X
	Αντιστατικά υποδόμητα	(> 100 kJ και ≤ 1000 MJ)	A	X	X
	Υποδόμητα με μόνωση στον ηλεκτρισμό	Βλέπω EN50321	Βλέπω EN50321	-	X
	Μόνωση σόλας έναντι θερμότητας	(Έναος 150°C, η αντοχή της θερμοκρασίας πάνω στην άνω επιφάνεια του πελάματος δεν πρέπει να ξεπερνά τους 22°C μετά από 30 min.)	HI	X	X
Πλήρες υποδόμη	Μόνωση σόλας έναντι ψυχούς	(1) μόνωση της θερμοκρασίας, πάνω στην άνω επιφάνεια του πελάματος δεν πρέπει να ξεπερνά τους 10°C.)	CI	X	X
	Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας	(≥ 20 J)	E	X	X
	Υποδόμητα με αντοχή στο νερό	(≤ 3 cm ² μετά από 80 λεπτά ή μετά από 100 μμ ήχο ποτιστήρα)	WR	X	-
	Προστασία του μεταποταρίου (για EN ISO 20345 μόνο)	(≥ 100kN) ≥ 40 mm (EE μέγεθος 4140)	M	X	X
	Προστασία των αστραγάλων	(μέσος όρος ≤ 10 kN και Max 15 kN.)	AN	X	X
	Αντοχή στη διάσπαση του άνω μέρους (για EN ISO 20345 μόνο - (εξτός μοντέλου A)	≥ 2,5 (δύναμη) (επιλογή ασφαλείας: τύπος 3) 300mm) + επιπλέον της μύτης, του υποδομητός	CR	X	X
Ψιδι (άνω μέρος)	Διασπαση και απορρόφηση νερού	μετά από 60 λεπτά (≤ 0,2 g) και (≤ 30 %)	WRU	X	-
Εξωτερική σόλα	Αντοχή στη θερμότητα (άμεση επαφή)	(300°C επί 60 ± 1 δευτερόλεπτα)	HRO	X	X
	Αντοχή σε υδρόγονάνθρακα	(αύξηση όγκου ≤ 12%)	FO	X	X
Επεξήγηση: * X = Εφαρμόσιμο / * - = Μη εφαρμόσιμο					

TYPE FOTØY →		VERNESKO	YRKESSKO
Fottryk-kategorier:	SB eller S1 → S5 eller SBH	OB eller O1 → O5 eller OBH	
Referansestandarder:	EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
Merkingen plassert på dette produktet (se merket ovenfor) garanterer:			
Merkerekrav (*1 samsvar med referansestandardene)	Tilstedeværelsen av en tåbeskyttelseshette gir beskyttelse mot støt tilsvarende 200 ±4J/(") og risiko for kompresjon under en maksimal belastning på 1 500 ±0,1 daN(“)	Ingen tåhette på arbeidsfotøyt	
For ABCDE fotøy-modeller med klassifisering I (ekkin og andre materialer), noen merker er inkludert under følgende kombinerte symboler:	SB = klasse I grunnleggende egenskaper S1 = SB + Lukket setoområde + A + E + F0 S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + mønster yttersåle	OB = klasse I grunnleggende egenskaper O1 = OB + Lukket setoområde + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + mønster yttersåle	
For ABCDE fotøy-modeller med klassifisering II (hvlukansert gummi eller hestøpt polymer), noen merker er inkludert under følgende kombinerte symboler:	SB = klasse II grunnleggende egenskaper S4 = SB + Lukket bak + A + E + F0 S5 = S4 + P + mønster yttersåle	OB = klasse II grunnleggende egenskaper O4 = OB + Lukket bak + A + E O5 = O4 + P + mønster yttersåle	
For hybride vernesko, er merkesymbol:	SBH = klasse II fotøyt som tar i bruk et annet materiale som forlenger overdelen.	OBH = klasse II fotøyt som tar i bruk et annet materiale som forlenger overdelen.	

				Feldzahlangek.	hier
--	--	--	--	----------------	------

	Krav	Gulvtyper	Priskjøtskoem slent	Symbol
Skliksikkerhet (* sammen med referansestanda- rdene)	Motstand mot å skli på keramisk gulv med vann og smørende vaskemiddel	Harde industriiglennende gulv, for innendørs bruk (flislagt type I næringsmiddelindustrien)	Hæstens sklidning ≥ 0,28 (*) Flåtens sklidning ≥ 0,32 (*)	SRA
	Motstand mot å skli på stålgulv med glyserinsmøremiddel	Harde industriiglennende gulv for innendørs eller utendørs bruk (maling eller harpiksbelegg i industrien)	Hæstens sklidning ≥ 0,13 (*) Flåtens sklidning ≥ 0,18 (*)	SRB
	Motstand mot å skli på keramiske gulv og stålgulv	Alle typer harde gulv for bruk innendørs eller utendørs	SRA + SRB	SRC

For enkelte applikationer kan det imidlertid være nødvendig med yderligere krav.

	Ytterligere spesialkrav I samsvar med standardene EN ISO 20344:2011	Grenser	Symboler	Klasse I	Klasse II
	Penetrasjonsmotstand	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Ledende fotlay	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Anlstatisk fotlay	(> 100 kΩ og ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektrisk isolerende fotlay	Se EN50321	Se EN50321	-	X
	Varmeisolerlng til sÅtekomplekset	(Ved 150 °C skal temperaturlnngen etter 30 m (den øvre overflaten til innrÅtten ikke overstige 22 °C.)	HI	X	X
	Kuldeisolerlng til sÅtekomplekset	(Temperaturreduksjonen i den øvre overflaten til innrÅtten skal ikke vÅre mer enn 10 °C.)m	CI	X	X
Høle fotlÅt	EnergilÅrsorpsjonen til setteområdet	(≥ 20 J)	E	X	X
	VannlÅtfotlay	(≤ 3 cm ³ etter 80 m eller etter 100 lenger gjennom)	WR	X	-
	Mellomfotbeskyttelse (kun for EN ISO 20345)	(≥ 100x2J) ≥ 40 mm (EU-størrelse 41/42)	M	X	X
	Ankelbeskyttelse	(Snitt ≤ 10 kN og maks 15 kN)	AN	X	X
	Kuttmotstand for overdelen (kun for EN ISO 20345) – (unntatt design A)	≥ 2,5 (indeks) (beskyttelsesensens hÅyde ≥ 30 mm) + overlapp av Åbheten ≥ 10 mm)	CR	X	X
Overdel	Vanninntrengning og absorpsjon	etter 60 m (≤ 0,2 g) og (≤ 30 %)	WRU	X	-
YttersÅle	Motstandsdyktig mot varme (direkte kontakt)	(300 °C for 60s±1s)	HRO	X	X
	Motstandsdyktig mot fyringsolje	(volumøkning ≤ 12 %)	FO	X	X

Legende: « X » = Gjeldende / « - » = ikke gjeldende

CS		BEZPEČNOSTNÍ		PRACOVNÍ	
TYP OBUVÍ → Kategorie obuvi : Referenční normy :		SB nebo S1 → S5 nebo SBH EN ISO 20345 :2011		OB nebo O1 → O5 nebo OBH EN ISO 20347 :2012	
Značení na tomto výrobku (viz značení výše) zajišťují:					
Požadavky na označení ("podle referenčních norem")		Přítomnost kovové špičky chránící prsty na nohou a nabízející ochranu proti nárazům ekvivalentním 200 ±4J/(t) a riziku rozdrčení při zážehi maximálně 1500 ±0,1 daN(t)		Na pracovní obuvi není žádná ochranná špička	
Pro modely obuvi ABCDE s klasifikací I (kůže a jiné materiály) jsou určita značení sešupena pod následujícími kombinovanými symboly :		SB = Základní vlastnosti třídy I S1 = SB + uzavřená pat a A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + podešev s výstupky		OB = Základní vlastnosti třídy I O1 = OB + uzavřená pat a A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + podešev s výstupky	
Pro modely obuvi ABCDE s klasifikací II (veskáre vulkanizované pryže nebo jiné polymery) jsou určita značení sešupena pod následujícími kombinovanými symboly :		SB = Základní vlastnosti třídy II S4 = SB + uzavřená pat a A + E + FO S5 = S4 + P + podešev s výstupky		OB = Základní vlastnosti třídy II O4 = OB + uzavřená pat a A + E O5 = O4 + P + podešev s výstupky	
Pro hybridní bezpečnostní obuv (tzv. kanadského typu) se používá následující značení:		SBH = třída II - obuv obsahující jiný materiál, který zajišťuje rozšíření svršku		OBH = třída II - obuv obsahující jiný materiál, který zajišťuje rozšíření svršku	

	Požadavky	Typy podlah	Koeficient tření	Symboly
Odolnost proti klouzání (podle referenčních norem)	Odolnost proti klouzání na keramické podlahě s vodou a detergentním mazivem	Tvrdé podlahy průmyslového typu pro vnitřní použití (dlaždicového typu v zemědělsko-potravinářském průmyslu)	Míra klouzavosti paty $\geq 0,28$ (*) (Míra klouzavosti naplocho $\geq 0,32$ (*))	SRA
	Odolnost proti klouzání na ocelové podlahě s glycerinovým mazivem	Tvrdé podlahy průmyslového typu pro vnitřní použití (typu s povrchovou vrstvou náteru nebo pryskyřice)	Míra klouzavosti paty $\geq 0,13$ (*) Míra klouzavosti naplocho $\geq 0,18$ (*)	SRB
	Odolnost proti klouzání na keramické a ocelové podlahě	Všechny typy tvrdých podlah nebo povrchů pro včeučelové vnitřní nebo venkovní použití	SRA + SRB	SRC

U některých aplikací mohou být zajištěny i další požadavky.
Stupeň ochrany, kterou vám poskytuje tato obuv, naleznete v následující tabulce:

	Další zvláštní požadavky	Meze	Symboly	třída I	třída II
	Podle norem a EN ISO 23424:2011				
Celá obuv	Odolnost proti perforaci	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Vodivá obuv	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatická obuv	(> 100 kΩ až ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektricky izolační obuv	Vidět EN50321	Vidět EN50321	-	X
	Teplelná izolace podešve proti teple	(Při teplotě 150 °C nesmí přilíznout teploty na svrchní ploše podešve po uplynutí 30 minut překročit 22°C.)	HI	X	X
	Izolace podešve proti chladu	(Úbytek teploty na svrchní ploše podešve nesmí překročit 10 °C.)	CI	X	X
	Schopnost absorpce energie paty	(≥ 20 J)	E	X	X
	Obuv odolná proti vodě	(≤ 3 cm2 po 80 min. nebo po 100 delších nádrže)	WR	X	-
	Ochrana nártu (pouze pro EN ISO 23425)	(≥ 100 ± 2.0) ≥ 40 mm (velikost EU 41/42)	M	X	X
	Ochrana kotníků	(Prům. ≤ 10 kN a max. 15 kN)	AN	X	X
Svršek obuvi	Odolnost proti prořezu svršku (pouze pro EN ISO 23425) - (kromě modelu A)	≥ 2,5 (index) (výška ochranné zóny ≤ 30 mm) + výstup špičky ≥ 10 mm)	CR	X	X
	Penetrace a absorpce vody	po 80 min. (≤ 0,2 g) a (≤ 30 %)	WRU	X	-
	Podešev	Odolnost proti teple / přímý kontakt	(300 °C po dobu 60 ± 1 s)	HRO	X
Odolnost proti topným olejům		(zvětšení objemu ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda: « X » = Přisloušné / « - » = Nepřisloušné					

RO		
ÎNCĂLĂȚĂMINTE DE →	SECURITATE	LUCRU
Categoriile de încălțăminte: Standarde de referință:	SB sau S1→ S5 sau SBH EN ISO 20345 :2011	OB sau O1→ O5 sau OBH EN ISO 20347 :2012
Marcăjele aplicate pe acest produs (vezi marcăjele de mai sus) garantează:		
Exigente ale marcăjelor (Conform standardelor de referință)	Prozența unui bombeu de protecție pentru degetele de la picioare oferind protecție împotriva șocurilor echivalente cu 200 ±4J/(*) și împotriva riscurilor de compresie sub o sarcină maximă de 1.500 ± 20,1 daN/(*)	Încălțăminte de lucru nu este prevăzută cu bombeu de protecție.
Pentru încălțăminte modelele ABCDE din clasa I (piele și alte materiale), anumite marcăje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:	SB= proprietăți fundamentale clasa I S1= SB + Zona călcâiului închisă + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3= S2 + P + talpă exterioră cu relief	OB= proprietăți fundamentale clasa I O1=OB + Zona călcâiului închisă + A + E O2 = O1 + WRU O3= O2 + P + talpă exterioră cu relief
Pentru încălțăminte modelele ABCDE din clasa II (în întregime din cauciuc vulcanizat sau din polimeri turnați), anumite marcăje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:	S4= proprietăți fundamentale clasa II S4= SB + Partea din spate închisă + A + E + FO S5= S4 + P + talpă exterioră cu relief	OB= proprietăți fundamentale clasa II O4= OB +Partea din spate închisă + A + E O5= O4 + P + talpă exterioră cu relief
Pentru încălțăminte de protecție hibridă (piele canadieni) simbolul de marcăje este:	SBH = Încălțăminte din clasa II care încorporează și un alt material care se extinde în partea de sus	OBH = Încălțăminte din clasa II care încorporează și un alt material care se extinde în partea de sus

	Cerințe	Tipuri de sol	Coefficient de frecare	Simboluri
Rezistență la alunecare ("Conformément aux normes de références")	Rezistență la alunecarea pe sol ceramic cu apă și cu lubrifiant detergent	Soluri de tipuri industriale dure, pentru utilizări la interior (de tipul pardoseală în industria agroalimentară)	Alunecarea tocului ≥ 0.28 (*) Alunecarea pe teren plat ≥ 0.32 (*)	SRA
	Rezistență la alunecarea pe sol din oțel cu lubrifiant glicerină	Soluri de tipuri industriale dure pentru utilizări la interior sau la exterior (de tipul acoperire cu vopsea sau rășină în industrie)	Alunecarea tocului ≥ 0.13 (*) Alunecarea pe teren plat ≥ 0.18 (*)	SRB
	Rezistență la alunecarea pe sol ceramic și oțel	Toate tipurile de soluri dure pentru utilizări polyvalente la interior sau la exterior	SRA + SRB	SRC

Totuși, pentru anumite aplicații, pot fi prevăzute exigențe suplimentare.

Pentru a cunoaște gradul de protecție pe care v-o oferă această pereche de încălțăminte, raportați-vă la tabelul de mai jos:

	Exigente suplimentare specifice	Limita	Simboluri	clasa I	clasa II
	Conform standardelor EN ISO 20344:2011				
Întregul articol de încălțăminte	Rezistență la penetrare	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Încălțăminte conductoare	(≤ 100 KJ)	C	X	X
	Încălțăminte antistatică	(> 100 kΩ și < 1.000 MΩ)	A	X	X
	Încălțăminte izolat electric	Vedea EN50321	Vedea EN50321	-	X
	Protecția împotriva căldurii a ansamblului tălpi	(La 150°C, creșterea temperaturii pe suprafața superioară a branțului nu trebuie să depășească 22°C după 30 de minute.)	HI	X	X
	Protecția împotriva frigului a ansamblului tălpi	(Scăderea temperaturii pe suprafața superioară a branțului nu trebuie să depășească 10°C.)	CI	X	X
	Capacitatea zonei călcâiului de a absorbi energie	(≥ 20 J)	E	X	X
	Rezistența la apă a încălțămintei	(≤ 3 cm² după 80 min. sau după 100 de lungimi de bazin)	WR	X	-
	Protecția metatarsului (numai pentru EN ISO 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (mărimre EU 41/42)	M	X	X
	Protecția maleolelor	(Media ≤ 10 kN și Max. 15 kN.)	AN	X	X
	Rezistența la tăiere a feței (numai pentru EN ISO 20345) - (exceptând modelul A)	(≥ 2,5 (index) (zonă de protecție cu înălțime 130 mm) + suprapunere bombou ≥ 10 mm)	CR	X	X
	Fața	Penetrarea și absorbția apei	după 60 min (≤ 0,2 g) și (≤ 30%)	WRU	X
Talpa exterioră	Rezistența la căldură (contact direct)	(300°C în 60±1s)	HRO	X	X
	Rezistența la păcură	(creșterea volumului < 12%)	FO	X	X
Legenda: 'X' = Se aplică / - = Nu se aplică					

LÁBBELI TÍPUS →		BIZTONSÁGI	MUNKA	
A lábbelik osztályozása :		SB vagy S1 →S5 vagy SBH	OB vagy O1 aO5 vagy OBH	
Referencia szabványok :		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
A terméken elhelyezett jelölések (lásd az alábbi jelölést) garantálják :				
Jelölési követelmények (*A referencia szabványoknak megfelel)		A biztonsági orrmerevítő 200 ±4J(") energiának megfelelő ütéssel szemben és maximum1500 ±0,1 daN(") zúzás kockázata ellen nyújt védelmet.	A munkálattalálkban nincs biztonsági orrmerevítő elhelyezve	
Az I. osztályú (bőr vagy egyéb anyag) ABCDE modellő cipőknél bizonyos jelöléseket a következő kombinált szimbólumok fognak össze:		SB = Alaptalujadonságok I. osztály S1 = SB + zárt hátsóréssz + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + bordázott talp	OB = Alaptalujadonságok I. osztály O1 = OB + zárt hátsóréssz + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + bordázott talp	
Az II. osztályú (vulkanizált gumi vagy óntótt polimerrel) ABCDE modellő cipőknél bizonyos jelöléseket a következő kombinált szimbólumok fognak össze:		SB = Alaptalujadonságok II. osztály S4 = SB + zárt hátsóréssz + A + E + FO S5 = S4 + P + bordázott talp	OB = Alaptalujadonságok II. osztály O4 = OB + zárt hátsóréssz + A + E O5 = O4 + P + bordázott talp	
A hibrid biztonsági lábbelik (kanadai típusú csizmák) jelölési szimbóluma:		SBH = II. osztályú lábbeli, amelynek anyaga átnyúlik a felsőréssze	OBH = II. osztályú lábbeli, amelynek anyaga átnyúlik a felsőréssze	
Csúszásmentes (A referencia szabványoknak megfelel)	Követelmények	A talaj típusa	Súrlódási együttható	Jelölések
	Csúszás elleni ellenállás Kerámia felületen vízzel és tisztítószerezrel	Kemény ipari talajon beltéri használatra (élelmiszeripari padlózat)	A sarok csúszása ≥ 0,28 (") A talp csúszása ≥ 0,32 (")	SRA
	Csúszás elleni ellenállás Acél felületen glicerines szerezrel	Kemény ipari talajon bel-vagy kültéri használatra (padló leterítése festésnél vagy iparban gyanta)	A sarok csúszása ≥ 0,13 (") A talp csúszása ≥ 0,18 (")	SRB
	Csúszás elleni ellenállás Kerámia és acél felületeken	Minden típusú kemény talajon többfunkciós bel- és kültéri használatra egyaránt	SRA + SRB	SRC

Mindenek ellenére, bizonyos alkalmazások esetén további követelményeket lehet felállítani.

A lábbeli által nyújtott védelmi fok megismerése végett, tanulmányozza az alábbi táblázatot:

	Kiegészítő különleges tulajdonságok	Határértékek	Jelölések	I. Osztály	II. Osztály
	EN ISO 20344:2011				
Teljes lábbeli	Atszúrás elleni talpvédelem	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Lábbeli vezetékesség	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antisztatikus lábbeli	(> 100 kΩ és ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektromosan szigetelő lábbeli	Lát EN50321	Lát EN50321	-	X
	Összetett talp hőszigetelése	(150°C-nál, a talpvezet felületének a hőmérsékletének elérése 30 perc után nem haladhatja meg a 22°C-ot.)	HI	X	X
	Összetett talp hidegszigetelése	(A hőmérsékletcsökkenés a talpvezet felületén nem haladhatja meg a 10°C-ot.)	CI	X	X
	Energiaelnyelés a hátsóréssznél	(≥ 20 J)	E	X	X
	Lábbeli vízállósága	(≤ 3 cm ² 80 perc vagy 100 tartályhossz után)	WR	X	-
	Lábközpévédelem (csak EN ISO 20345 esetén)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (4142 EU méret)	M	X	X
	Bokavédelem	(Moy ≤ 10 kN és max 15 kN)	AN	X	X
Felsőréssz	Felsőréssz vágással szembeni ellenállás (kivéve A modellt) (csak EN ISO 20345 esetén)	≥ 2,5 (index) (vézna szálított magassága > 30 mm) + alapfogás a talajjal (akár 10 mm)	CR	X	X
	Vízáteresztéssel és vízfeszítéssel szembeni ellenállás	60 perc után (≤ 0,2 g) és (≤ 30 %)	WRU	X	-
Járótalp	Hóvel szembeni ellenállás (közvetlen érintkezés)	(300°C 60±1 másodpercen keresztül)	HRO	X	X
	Olajtartalmú üzemanyagokkal szembeni ellenállás	(Mennyiségi emelkedés ≤ 12%)	FO	X	X
Jel : « X » = Alkalmazott / « - » = Nem alkalmazott					

HR			
VRSTA OBUČE →		SIGURNOSNA OBUČA	PROFESIONALNA OBUČA
Kategorije obuče :		SB III S1 → S5 III SBH	OB III O1 → O5 III OBH
Referentne norme :		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012
Oznake na ovom proizvodu (vidi oznaku ovde) jame:			
Zahtjevi prema oznakama (*Usluženost sa odgovarajućim normama)	Kapica za zaštitu nožnih prstiju štiti od udaraca snage do 200 ±4J/(*) i od opasnosti od prignječenja pod pritiskom do 1500 ±0,1 daN(*)		Bez zaštitne kapice na radnoj obući
Za modele obuče ABCDE klasifikacije I (koža i drugi materijali) neke su oznake uključene pod slijedećim kombiniranim simbolima:	SB = klasa I osnovne osobine	OB = klasa I osnovne osobine	
	S1 = SB + Zatvoreno područje sjedišta + A + E + FO	O1 = OB + Zatvoreno područje sjedišta + A + E	
	S2 = S1 + WRU	O2 = O1 + WRU	
	S3 = S2 + P + Ojačani potplat	O3 = O2 + P + Ojačani potplat	
Za modele obuče ABCDE klasifikacije II (sve vulkanizirana guma ili svi ljepljivi polimeri) neke su oznake uključene pod slijedećim kombiniranim simbolima:	SB = klasa II osnovne osobine	OB = klasa II osnovne osobine	
	S4 = SB + Zatvorena leđa + A + E + FO	O4 = OB + Zatvorena leđa + A + E	
	S5 = S4 + P + Ojačani potplat	O5 = O4 + P + Ojačani potplat	
Za zaštitnu obuču Hybrids simbol za označavanje je:	SBH = obuča klase II koja uključuje drugi materijal koji proizvodi gornji dio.	OBH = obuča klase II koja sadrži drugi materijal koji proizvodi gornji dio.	

Otor proklizavanju (* U skladu s referentnim standardima)	Zahtjevi	Vrste podova	Koeficijent trenja	Simboli
	Otpornost na klizanje na keramičkom podu s vodom i mazivom za deterdžent	Tvrđi industrijski podovi, za unutarnju upotrebu (pločasti tip u prehrambenoj industriji)	Klizanje potpica ±0,28 (*) Klizanje ravnog dijela ±0,32 (*)	SRA
	Otpornost na klizanje na čeličnom podu s glicerinskim mazivom	Tvrđi podovi industrijskog tipa za unutarnju ili vanjsku uporabu (obloge tipa boje ili smole u industriji)	Klizanje potpica ± 0,13 (*) Klizanje ravnog dijela ±0,18 (*)	SRB
	Otpornost na klizanje na keramičkim i čeličnim podovima	Sve vrste tvrdih podova za višestruku uporabu u zatvorenom ili na otvorenom	SRA + SRB	SRC

Međutim, za određene primjene mogu biti potrebni dodatni zahtjevi.

Informacije o stupnju zaštitne kojeg pruža ova obuča potražite u donjoj tablici:

	Posebni dodatni zahtjevi	Ograničenja	Simboli	Klasa I	Klasa II
	Usklađenost sa normama EN ISO 20344:2011				
Cijela obuča	Otpornost na prodiranje	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Provdjiva obuča	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatička obuča	(> 100 kΩ i ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektroizolacijska obuča	Vidi EN50321	Vidjeti EN50321	-	X
	Toplinska izolacija kompleksa tabana	(Na 150 °C porast temperature na gornjoj površini ulotka nakon 30 minuta ne smije biti veći od 22 °C.)	HI	X	X
	Hladna izolacija kompleksa tabana	(Smanjenje temperature na gornjoj površini ulotka ne smije biti veće od 10 °C.)	CI	X	X
	Apsorpcija energije područja sjedala	(≥ 20 J)	E	X	X
	Vodootporna obuča	(≤ 3 cm ² nakon 80min ili nakon 100 dužina posude)	WR	X	-
	Metalarzalna zaštita (samo za EN ISO 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (EU veličina 41/42)	M	X	X
	Zaštitna gležnja	(Av. ≤ 10kN i Max 15 kN)	AN	X	X
Gornji dio	Otor rezanja gornjeg dijela (samo za EN ISO 20345) - (isključujući dizajn A)	≥ 2,5 (index) (većina zaštitne zone * 30 mm) + preklapanje (većina zone > 10 mm)	CR	X	X
	Prodiranje i upijanje vode	nakon 60 min (≤ 0,2 g) (≤ 30 %)	WRU	X	-
Vanjski potplat	Otpornost na vrućinu (izravan kontakt)	(300°C za 60±1s)	HRO	X	X
	Otpornost na loživo ulje	(Povećanje volumena ≤ 12%)	FO	X	X
Legenda : « X » = Primjenljivo / « - » = Neprimjenljivo					

SV

SKOTYP →	SÄKERHET	ARBETE
Skokategori:	SB eller S1 → S5 eller SBH	OB eller O1→ O5 eller OBH
Standarder:	EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012
Märkningen på dessa produkter (se nedan) garanterar:		
Krav på märkning (*) enligt med angivna standarder)	Förekomst av läthålla med skydd mot stötar motsvarande 200 ±4J(*) och krossskydd mot maximal kraft om 1500 ±0,1 daN(*)	Skyddshätta saknas på kategorin arbetskor
	SB = Grundegenskaper för klass I	OB = Grundegenskaper för klass I
	S1 = SB + Hel häl + A + E + FO	O1 = OB + Hel häl + A + E
	S2 = S1 + WRU	O2 = O1 + WRU
Skor av modell ABCDE i klass I (läder och andra material), grupperas med följande kombinationer av symboler:	S3 = S2 + P + mönstrad sula	O3 = O2 + P + mönstrad sula
	SB = Grundegenskaper för klass II	OB = Grundegenskaper för klass II
	S4 = SB + Hel häl + A + E + FO	O4 = OB + Hel häl + A + E
	S5 = S4 + P + mönstrad sula	O5 = O4 + P + mönstrad sula
Skor av modell ABCDE klass II (helt i vulkaniserat gummi eller gjuten polymer), med följande kombinationer av symboler:	SBH = Del av de grundläggande egenskaperna i klass II + del av de grundläggande egenskaperna i klass II	OBH = Del av de grundläggande egenskaperna i klass II + del av de grundläggande egenskaperna i klass II
För hybridskyddsskor (av typ: kanadensiska stövtar) är märkningsymbolen:		

Vid vissa användningar kan dock några speciella krav tillkomma.

För att veta den skyddsnivå som dessa skor ger, se tabell nedan:

	Speciella tillkommande krav	Gränsvärden	Symboler	Klass I	Klass II
	Överstenämnde med SS- EN ISO 20344:2011				
Hela skon	Penetrationsmotstånd	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Strömledande skor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatiska skor	(> 100 kΩ och ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektriskt isolerande skor	Se EN50321	-	X	
	Termisk isolering i underdel mot hetta	(Vid 150°C, ska temperaturnedgången på den övre ytan av sulan inte överstiga 22°C efter 30 min.)	HI	X	X
	Isolering i underdel mot kold	(Temperatursänkning på den övre ytan av sulan ska inte överstiga 10°C.)	CI	X	X
	Energiabsorption i bakkappa	(≥ 20 J)	E	X	X
	Vattentät het (sömmen sulan/andlar för laderskor)	(≤ 3 cm ² efter 80 min eller efter 100 längder)	WR	X	-
	Skydd för mellanfoten (endast ISO EN 20345)	(≥ 100 ±2J) ≥ 40 mm (EU storlek 41/42)	M	X	X
	Skydd för fotknolar	(Gnsnitt ≤ 10 kN Max15 kN)	AN	X	X
Ovanlader	Vattentät het	efter 60 min (≤ 0,2 g) och (≤ 30 %)	WRU	X	-
	Skydd mot hetta (direktkontakt)	(300°C under 60 s ± 1 s)	HRO	X	X
Gångsula	Skydd mot olja och bränsle	(volymökning ≤ 12%)	FO	X	X
Förklaring: X = Skyddar / - = Skyddar inte					

DA				
FODTØJ →		SIKKERHED	ARBEJDE	
Kategori af sko:		SB eller S1 → S5 eller SBH	OB eller O1a O5 eller OBH	
Referencenormer:		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
Mærkningerne på dette produkt (se mærkning herover) garanterer:				
Krav til mærkning (*) i overensstemmelse med Referencenormerne)	Tilstedeværelse af en beskyttelsesnase, der giver en beskyttelse af tæerne mod stød svarende til 200 ±4J/(*) og risiko for knusning under en maksimal last på 1500 ±0,1 daN(*)		Ingen beskyttelsesnase på arbejdsfodtøj	
	SB= Fundamentale egenskaber klasse I		OB = Fundamentale egenskaber klasse I	
	S1= SB + lukket hæl + A + E + FO		O1= OB + lukket hæl + A + E	
	S2= S1 + WRU		O2= O1 + WRU	
For fodtøj model ABCDE, klassifikation I (læder og andre materialer), grupperes visse mærkninger under følgende kombinerede symboler:	S3= S2 + P + ydersål med pigge		O3 = O2 + P + ydersål med pigge	
	SB = Fundamentale egenskaber klasse II		OB = Fundamentale egenskaber klasse II	
	S4 = SB + lukket bagtål + A + E + FO		O4 = OB + lukket bagtål + A + E	
	S5 = S4 + P + ydersål med pigge		O5 = O4 + P + ydersål med pigge	
For fodtøj model ABCDE, klassifikation II (helt i hårdt gummi eller helt i støbt polymer), grupperes visse mærkninger under følgende kombinerede symboler:	SBH = fodtøj i klasse II, der indeholder andre materialer, som forøger skaffet		OBH = fodtøj i klasse II, der indeholder andre materialer, som forøger skaffet	
Krav		Gulvtyper	Gnidningskoefficient	Symboler
Glidemodstand (*) i overensstemmelse med Referencenormerne)	Skridmodstand på keramisk gulv med vand og rensningsmidde	Gulve af hård industritype, til indvendig brug (flisetyper i levedsmiddelindustrien)	Hægligning ≥ 0,28 (*) Fladegligning ≥ 0,32 (*)	SRA
	Skridmodstand på stålulv med glycerinsmøremiddel	Gulve af hård industritype, til indvendig eller udvendig brug (malet eller tæret type industri)	Hægligning ≥ 0,13 (*) Fladegligning ≥ 0,18 (*)	SRB
	Skridmodstand på keramisk eller stålulv	Alle typer hårde gulve til polyvalente anvendelser, indendørs eller udendørs.	SRA + SRB	SRC

Dog kan der for visse anvendelser forventes yderligere krav.

Se tabellen herunder for at finde den beskyttelsesgrad, som dette par sko har:

	Yderligere særlige krav	Begrænsninger	Symboler	Klasse I	Klasse II
	Ifølge norm EN ISO 20344:2011				
Hel sko	Perforeringsmodstand	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Ledefodtøj	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatisk fodtøj	(> 100 kΩ og ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektrisk isolerende fodtøj	Se EN50321	-	X	
	Varmeisolerende sammensat sål	(Ved 150 °C, må temperaturnedgången af den øvre overflade af sulen ikke overstige 22 °C efter 30 min.)	HI	X	X
	Kuldeisolerende sammensat sål	(Temperatursænkningen af den øvre overflade af sulen må ikke overstige 10°C.)	CI	X	X
	Hælsens energisabsorptionsevne	(≥ 20 J)	E	X	X
	Vandbestandigt fodtøj	(≤ 3 cm ² efter 80 min eller 100 skridt i et vandfyldt kar)	WR	X	-
	Mellemfodsbeskyttelse (kun iht. EN ISO 20345)	(100±2J) ≥ 40 mm (EU størrelse 41/42)	M	X	X
	Antiskridbeskyttelse	(Mid ≤ 10 kN og Max 15 kN)	AN	X	X
Skærmestand af skaff (kun iht. EN ISO 20345) (bortset fra model A)	≥ 2,5 (index) (højde af beskyttelseszone ≥ 30 mm) + overlap af skærmene ≥ 10 mm)		CR	X	X
	Skaft	efter 60 min (≤ 0,2 g) og (≤ 30 %)	WRU	X	-
Ganglinje	Modstand mod varme (direkte kontakt)	(300°C ved 60±1s)	HRO	X	X
	Modstand mod brændselolie	(Volumenstigning ≤ 12%)	FO	X	X
Signaturforklaring: « X » = Kan anvendes / « - » = Kan ikke anvendes					

JALKINETYYPI →		TURVAJALKINEET	TYÖJALKINEET	
Jalkineluokat:		SB tai S1 → S5 tai SBH	OB tai O1→ O5 tai OBH	
Viitenormit:		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
Tuotteen merkinnät (ks. yllä) takaavat:				
Merkintöjä koskevat vaatimukset (Viitestandardin mukaan)		Varvasuojus, jonka iskunkestävyys on 200 ±4 J (*) ja puristuskestävyys 1 500 ±0,1 daN (**)n enimmäiskuormassa	Työjalkineissa ei varvasuojusta	
Luokan I ABCDE-jalkineiden (nahka ja muut materiaalit) määrätty merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteissymbolien alle:		SB = Luokan I perusominaisuudet S1 = SB + Suljettu kantapääalue + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + nastoitettu ulkopohja	OB = Luokan I perusominaisuudet O1 = OB + Suljettu kantapääalue + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + nastoitettu ulkopohja	
Luokan II ABCDE-jalkineiden (kumi ja polymeeri) määrätty merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteissymbolien alle:		SB = Luokan II perusominaisuudet S4 = SB + Suljettu kantaosa + A + E + FO S5 = S4 + P + nastoitettu ulkopohja	OB = Luokan II perusominaisuudet O4 = OB + Suljettu kantaosa + A + E O5 = O4 + P + nastoitettu ulkopohja	
Hybriditurvajalkineiden merkintäsymboli on:		SBH = Luokan II turvajalkineet, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa yläosaa.	OBH = Luokan II turvajalkineet, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa yläosaa.	
Liukumisenest o (*Viiteormien mukaan)	Vaativuudet	Pintatyyppi	Kittakerroin	Symbolit
	Liukuesto Keraamisella pinnalla, jossa on vettä ja pesu-voiteluainetta	Teollisten sisätilojen kovat pintatyytit (kaakelointi, maatalous-elintarviketeollisuus)	Kantapään liukuminen ≥ 0,28 (*) Pohjan liukuminen ≥ 0,32 (*)	SRA
	Liukuesto Teräspinnalla, jossa on glyseriini voiteluainetta	Teollisten sisätilojen kovat pintatyytit (teollisuustilojen maalatut t. hartasut pinnat)	Kantapään liukuminen ≥ 0,13 (*) Pohjan liukuminen ≥ 0,18 (*)	SRB
	Liukuesto Keraamisella pinnalla ja teräspinnalla	Kaiken tyyppiset kovat pinnat, eri käyttötarvikot sisällä ja ulkona	SRA + SRB	SRC

JALATSITÜÜP →		OHUTUS/JALATSID		TÕOJALATSID		
Jalatsite kategooriad :		SB või S1 → S5 või SBH		OB või O1 → O5 või OBH		
Alusstandardid :		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012		
Sellele tootele paigutatud märgised (vt eespool esitatud märgistust) tagavad:						
Märgistamisnõuded (*Vastavalt etalonstandarditele)		Varbakaitse korgi olemasolu, mis pakub kaitset 200 ±4J(°) ja surveohkt maksimaalse koormuse ga 1500 ±0,1 daN(°)		Tõojalatsite kaitsevandus kork puudub		
I klassi ABCDE jalatsite mudelite (nahk ja muud materjalid) puhul on mõned märgised hõlmatud järgmiste kombineeritud sümboltega:		SB = I klassi põhiomadused S1 = SB + suletud istme teismepiirkond + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + klambeeritud välisald		OB = I klassi põhiomadused O1 = OB + suletud istme teismepiirkond + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + klambeeritud välisald		
II klassi ABCDE jalatsite mudelite (kõik vulkaniseeritud kummi või kõik vormitud polümeerid) puhul on mõned märgised hõlmatud järgmiste kombineeritud sümboltega:		SB = II klassi põhiomadused S4 = SB + suletud tagasi + A + E + FO S5 = S4 + P + kleeeritud välisald		OB = II klassi põhiomadused O4 = OB + suletud tagasi + A + E O5 = O4 + P + klambeeritud välisald		
Hübridide puhul on märgistumärk järgmine:		SBH = II klassi jalatsid, mis sisaldavad muud materjali, mis laiendab pealset.		OBH = II klassi jalatsid, mis sisaldavad muud materjali, mis laiendab pealset.		
Libisemiskindlus (*Vastavalt alusstandarditele)	Nõuded	Põranda tüübid			Hõõrdeetegur	Sümbolid
	Vastupidavus libisemisele keraamiline põrand vee ja pesuaine määrdeaine	Kõvad tööstuslikud põrandad sisetingimustes kasutamiseks (plaaditud tüüpi toidainetööstuses)			Kand libiseda ≥0,28 (*) Lame libisimine ≥0,32 (*)	SRA
	Vastupidavus libisemisele terasest põrandad glütseriini määrdeaine	Kõvad tööstuslikud põrandad sise- või välitingimustes kasutamiseks (värvi- või tiivikuskatted tööstuses)			Kand libiseda ≥ 0,13 (*) Lame libisimine ≥0,18 (*)	SRB
	Libisemiskindlus keraamilistel ja teraspõrandatel	Igat tüüpi kõvad põrandad mitmeks otstarbeks siseringimises või väljas			SRA + SRB	SRC

Teatavate rakenduste puhul võib siiski olla vaja lisanoõudeid.
Lisateavet nende jalatsite pakutava kaitse taseme kohta leiate allpool esitatud tabelist:

	Täpsemad isaanõuded	Piirangud	Sümbolid	I klassi	II klassi
	Vastavalt standardile EN ISO 20344:2011				
	Läbitungimise kindlus	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Juhtivad jalatsid	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatilisid jalatsid	(> 100 kΩ ja ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektrisolaatsiooniga jalatsid	Nägema EN50321	Nägema EN50321	-	X
Jalatsi tervikuna	Ainus kompleks soojusisolaatsioon	(Temperatuuril 150°C ei lohi temperatuuril 10s talle pinnal (keskne 22°C pärast 30 min möödumist)	HI	X	X
	Ainus komplekskõlm isolaatsioon	(Temperatuur talle pealspinnal ei tohi langeda alla 10°C.)	CI	X	X
	Istmepiirkonna energia neeldumine	(≥ 20 J)	E	X	X
	Veekindlus (ainult standardi EN ISO 20345 puhul)	(≤ 3 cm2 pärast 60min või pärast 100 minnaaegsikuks)	WR	X	-
	Põikaitse	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (ELI suurus 41/42)	M	X	X
	Hüppelagiste kaitse	(Keskmiselt ≤ 10 kN ja maksimaalselt 15 kN)	AN	X	X
	Ülemise löökekindlus (ainult EN ISO 20345 puhul)– (v.a konstruktsioon A)	≥ 2,5 (indeks) (võimalduslik kõrgus * 30 mm) + teooria kaitumine ≥ 10 mm)	CR	X	X
Pealis	Vee läbitungimine ja imendumine	pärast 60 min (≤ 0,2 g) ja (≤ 30 %)	WRU	X	-
Alustald	Vastupidavus kuumale (otsene kontakt)	(300°C 60 sekundi vältel)	HRO	X	X
	Vastupidavus kültele	(Mahu vähenemine ≤ 12%)	FO	X	X
Tähised : « X » = Kohaldatav / « - » = Mittekohaldatav					

SL	VRSTA OBUITE →	
Kategooria obute :	VARNOST OBUITE	
Referenčne norme :	DELOVNA OBUITE	
Oznake na tem izdelku (glej oznako tukaj) jamčijo :	OB ali O1→ O5 ali OBH	
Zahteve za oznake (*Usklajenost z ustreznimi normami)	Kapica za zaščito: nožnih prstov ščit pred udarci z močjo do 200 ±4J(°) in pred nevarnost zmečkajna pod pritiskom do 1500 ±0,1 daN(°)	Brez kapice za zaščito nožnih prstov na delovni obuvi
Za obutev modela ABCDE iz klasifikacije I (usaje in drugi materiali) so nekatere oznake regupirane po naslednjih kombinacijah simbolov:	SB = Glavne karakteristike razreda I S1 = SB + predel mesta zaprt + A + E+ FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + podplati s čepi	OB = Glavne karakteristike razreda I O1 = OB + predel mesta zaprt + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + podplati s čepi
Za obutev modela ABCDE iz klasifikacije II (vse iz vulkanizirane kavčuka ali vse iz ukapljenih polimeroev) so nekatere oznake regupirane po naslednjih kombinacijah simbolov:	SB = Glavne karakteristike razreda II S4 = SB + Zadnji del zaprt + A + E+ FO S5 = S4 + P + podplati s čepi	OB = Glavne karakteristike razreda II O4 = OB + Zadnji del zaprt + A + E O5 = O4 + P + podplati s čepi
Za hibridne varnosne čevlje (kot kanadski škornji) simbol za označitev je:	SBH = obutev razreda II z drugim materalom, ki podaljša zgornji del.	OBH = obutev razreda II z drugim materalom, ki podaljša zgornji del.

	Zahteve	Vrste tal	Koeficient za trenje	Simbol
Odporno na trenje in drsenje (*Usklajenost z ustreznimi normami)	Odporno na trenje Na tleh, obloženih s keramičnimi ploščicami z vodo in mazivom detergenta	Trdi tipi industrijskih tal za uporabo v zaprtem prostoru (tip industrijskih tal, obloženih s ploščicami – v kmetijski / prehrambni industriji) ,	Drsanje pete ≥ 0,28 (°) Drsanje na ravnem ≥ 0,32 (°)	SRA
	Odporno na trenje Na jeklenih tleh z glicerinskim mazivom	Trdi tipi industrijskih tal za uporabo v zaprtem ali odprtem prostoru (tip: premazano z barvo ali industrijsko smolo)	Drsanje pete ≥ 0,13 (°) Drsanje na ravnem ≥ 0,18 (°)	SRB
	Odporno na trenje in drsenje Na keramičnih ali jeklenih tleh	Vse vrste trdih tal za razne vrste uporabe, v odprti in zaprtih prostorih		SRA + SRB SRC

Kljub temu je potrebno za določene vrste uporabe upoštevati dodatne zahteve.

Da bi vedeli, katero raven zaščite vam omogoča ta obutev, pogledajte spodnjo tabelo :

	Posebne dodatne zahteve	Omejitve	Simbol	Klasė I	Klasė II
	Usklajenost z normami EN ISO 20344:2011				
	Odpornost na prodiranje	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Prevodna obutev	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatična obutev	(> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Električno-isolacijska obutev	Oglejte EN50321	Oglejte EN50321	-	X
Čela obutev	Toplotna izolacija kompleksa podplata	(Pri 150 °C zvišanje temperature na zgornji površini vobta po 30 min ne sme biti višje od 22 °C.)	HI	X	X
	Izolacija kompleksa podplata pred mrazom	(Zvišanje temperature na zgornji površinavolčka ne sme presegati 10 °C.)	CI	X	X
	Absorpcije energije predela mesta	(≥ 20 J)	E	X	X
	Odpornost obutev na vodo	(≤ 3 cm2 po 60 min ali po 100 dobnih urah)	WR	X	-
	Zaščita metastaržalnega dela stopala (samo za EN ISO 20345)	(8100±2J) ≥ 40 mm (EU veliost 41/42)	M	X	X
	Zaščita gležnja	(povp. ≤ 10k in maks. 15 kN)	AN	X	X
	Odpornost na vrezine zgornjega dela (samo za EN ISO 20345) - (razen zasnove A)	≥ 2,5 (indeks) (velina zaščitnega območja ≥ 30 mm) + prebitanje (prebitost ≥ 10 mm)	CR	X	X
Sara	Prodiranje in absorpcija vode	po 60 min (≤ 0,2 g) in (≤ 30 %)	WRU	X	-
Podplati za udobno hojo	Odpornost na vročino (neposredni stik)	(300°C za 60±1s)	HRO	X	X
	Odpornost na gorljivo olje	(porast volumna ≤ 12 %)	FO	X	X
Legenda : « X » = Uporabljeno / « - » = Neuporabljeno					

RU		ТИП ОБУВИ →		БЕЗОПАСНЫЕ	РАБОЧИЕ
Категории обуви:		SB или от S1 + S5 или от SBH			OB или от O1+ O5 или от OBH
Опорные стандарты:		EN ISO 20345 :2011			EN ISO 20347 :2012
Маркировка на данном продукте (см. маркировку выше) гарантирует:					
Требования маркировки ("B соответствии с опорными стандартами)		Наличие защитного наконечника для пальцев ног подразумевает защиту против ударов, эквивалентных 200 ±4J("), и опасности защемления при максимальной нагрузке 1500 ±0,1 daN(")		Рабочие ботинки идут без защитного наконечника	
Для обуви моделей ABCDE классификации I (кожа и другие материалы) некоторые маркировки перегруппировываются по следующим комбинациям символов:		SB= основные свойства класса I S1= SB + закрытая задняя часть + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + подошвы на шипах		OB= основные свойства класса I O1=OB + закрытая задняя часть + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + подошвы на шипах	
Для обуви моделей ABCDE классификации II (полностью из вулканизированного каучука или полностью из прессованного полимера) некоторые маркировки перегруппировываются по следующим комбинациям символов:		SB= основные свойства класса II S4= SB + закрытая задняя часть + A + E + FO S5= S4 + P + подошвы на шипах		OB= основные свойства класса II O1=OB+закрытая задняя часть + A + E O5= O4 + P + подошвы на шипах	
Рабочая гибридная обувь (тип: канадские ботинки) отмечается символом:		SBH = обувь класса II, содержащая в себе материал, из которого изготовлена ее верхняя часть.		OBH = обувь класса II, содержащая в себе материал, из которого изготовлена ее верхняя часть.	
		требования		Типы поверхностей	
Сопротивлен ие скольжению ("B соответствии с опорными стандартами)		Устойчивость скольжению на керамической поверхности с водой и моющими средствами		Твёрдые полы производственных участков (для внутреннего использования): плоский пол в помещениях предприятий продовольственной промышленности	
		Устойчивость скольжению на стальной поверхности со смазочными материалами и глицерином		Твёрдые полы производственных участков (для внутреннего использования): полы с лакокрасочным или резиновым покрытием на промышленных предприятиях	
		Устойчивость скольжению на керамической и стальной поверхностях		Все типы твёрдых полов (для многоцелевого внутреннего и внешнего использования)	
				Скопление каблука ≥ 0,28 (") Скопление на ровной поверхности ≥ 0,32 (")	
				Скопление каблука ≥ 0,13 (") Скопление на ровной поверхности ≥ 0,18 (")	
				SRA	
				SRB	
				SRA + SRB	
				SRC	

Кроме того, для некоторых случаев применения могут быть предусмотрены дополнительные требования.					
Чтобы определить степень защиты, предоставляемой вашей обувью, обратитесь к приведенной ниже таблице:					
	Особые дополнительные требования	Ограничения	Символы	класса I	класса II
	В соответствии со стандартами EN ISO 20344/2011				
Ботинки полностью	Устойчивость к проколам	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Токпроводящие ботинки	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Антистатические ботинки	(> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Электроизолирующие подошвы	Видеться EN50321	Видеться EN50321	-	X
	Теплоизоляция подошвы	(При 150°C повышение температуры на верхней поверхности подошвы через 30 мин. не должно превышать 22°C.)	HI	X	X
	Изоляция подошвы от холода	(Снижение температуры на верхней поверхности подошвы не должно превышать 10°C.)	CI	X	X
	Способность поглощения энергии каблука	(≥ 20 J)	E	X	X
	Водоустойчивость	(≤ 3 см² через 80 минут или после 100 дней дезактивации)	WR	X	-
	Защита плосны (только для стандарта EN ISO 20345)	(≥ 100±2 Дж) ≥ 40 мм (версионный размер: 41/42)	M	X	X
	Защита лодыжек	(Ср. ≤ 10 кН и макс. 15 кН)	AN	X	X
Голенище	Устойчивость к порезам верхней части ботинка (только для стандарта EN ISO 20345, кроме модели A)	≥ 2,5 (индекс) (высота участка защиты ≥ 30 мм) + (ударные защитные наконечники ≥ 10 мм)	CR	X	X
	Проникновение и поглощение воды	(≤ 0,2 г) и (≤ 30%)	WRU	X	-
Подошва	Теплоустойчивость (при прямом контакте)	(300°C в течение 60±1с)	HRO	X	X
	Устойчивость к утеплерадам	(увеличение объема ≤ 12%)	FO	X	X
Пояснение: « X » = применимо / « - » = не применимо					

AVALYNĖS TÍPAS →		APSAUGINĖ		DARBO	
Batų kategorijos:		SB ar S1 → S5 ar SBH		OB ar O1→ O5 ar OBH	
Normos:		EN ISO 20345 :2011		EN ISO 20347 :2012	
Ženkiai ant šio gaminio (žūrėti ženklinimą aukščiau) garantuoja:					
Ženklinimo reikalavimai ("Pagal normas)		survinturintus avalynės galus pirštams apsaugoti nuo smūgių iki 200 ±4J(°) ir nuo suspaudimo veikiant maksimalia 1500 ±0,1 daN(°) jėga.		nesuvertintus avalynės priekius pirštams apsaugoti nuo smūgių	
I klasifikacijos modeliai ABCDE avalynė (oda ir kitos medžiagos), kai kurie ženklai sugrupuojami į šiuos kombinuotus simbolius:		SB = Pagrindinės I klasės savybės S1 = SB + Uždara galinė dalis + A+ E+ FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + padai su protektoriais		OB = Pagrindinės I klasės savybės O1=OB + Uždara galinė dalis + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + padai su protektoriais	
II klasifikacijos modeliai ABCDE avalynė (visos gumos-vulkanizuotos rūšys ir auspirinti lieti polimerai), kai kurie ženklai sugrupuojami į šiuos kombinuotus simbolius:		SB= Pagrindinės II klasės savybės S4= SB + Uždara galinė dalis + A+ E + FO S5= S4 + P + padai su protektoriais		OB= Pagrindinės II klasės savybės O4= OB + Uždara galinė dalis + A + E O5= O4 + P + padai su protektoriais	
Hibridinės apsauginės avalynės atveju (kanadietiško tipo auliniai), ženklinimo simbolis yra:		SBH = II klasės avalynė su kita medžiaga, paiginančia viršutinę dalį		OBH = II klasės avalynė su kita medžiaga, paiginančia viršutinę dalį	
	Reikalavimai	Grindų tipai		Trinties koeficientas	Simboliai
Atsparumas slydimui ("Pagal normas)	Atsparumas slydimui ant keramikinių grindų su vandeniu ir valomuoju tepalu	Kietos pramoninio tipo grindys vadiniam naudojimui (plokščių tipas maisto gamtinimo pramonėje)		Pakulnės slydimas ≥ 0,28 (*) Slydimas plokščiai ≥ 0,32 (*)	SRA
	Atsparumas slydimui ant Plieninių grindų su glicerino tepalu	Kietos pramoninio tipo grindys vadiniam ar išoriniam naudojimui (paveikslų apmušalų tipas arba medžio sakai pramonėje)		Pakulnės slydimas ≥ 0,13 (*) Slydimas plokščiai ≥ 0,18 (*)	SRB
	Atsparumas slydimui ant Keramikinių ir Plieninių grindų	Visoms kietoms įvairaus naudojimo grindims viduje ar išorėje		SRA + SRB	SRC

	Reikalavimai	Grindų tipai	Trinties koeficientas	Simbolai
Atsparumas slidimui ("Pagal normas)	Atsparumas slidymui ant keramiinių grindų su vandeniu ir valomuoju tepalu	Kietos pramoninio tipo grindys vidiniam naudojimui (pločkščių tipas maisto gaminimo pramonėje)	Pakulnės slidymas ≥ 0,28 (°) Slidymas pločkščiai ≥ 0,32 (°)	SRA
	Atsparumas slidymui ant Plieninių grindų su glicerino tepalu	Kietos pramoninio tipo grindys vidiniam ar išoriniam naudojimui (paveikslų apmušalų tipas arba medžio sakai pramonėje)	Pakulnės slidymas ≥ 0,13 (°) Slidymas pločkščiai ≥ 0,18 (°)	SRB
	Atsparumas slidimui ant Keramiinių ir Plieninių grindų	Visoms kietoms įvairaus naudojimo grindims viduje ar išorėje		SRA + SRB SRC
Visa avalynė	Padidomi ypatingi reikalavimai			
	Pagal normas EN ISO 20344 :2011	Apribojimai		
	Atsparumas prakirudymui	(≥ 1100 N)	P	X X X
	Avalynės laidumas elektros srovei	(≤ 100 kΩ)	C	X X X
	Antistatinė avalynė	(> 100 kΩ ir ≤ 1000 mΩ)	A	X X X
	Izoliuojanti nuo elektros srovės avalynė	Žr. EN50321	Pamatyti EN50321	- X
	Pado izoliacija nuo karščio	(Jei temperatūra 150°C, tai vidpadžio viršutinės dalies paviršiaus temperatūros padidėjimas po 30 minučių neviršys 22°C.)	HI	X X X
	Pado izoliacija nuo šalčio	(Vidpadžio viršutinės dalies paviršiaus temperatūros sumažėjimas neviršys 10°C)	CI	X X X
	Kulno srities energijos sugertimas	(≥ 20 J)	E	X X X
	Vandeniu atspari avalynė	(≤ 3 cm2 po 80 min. arba po 100 dėsų ilgį)	WR	X X -
Padas	Pirštų apsauga (tik EN ISO 20345)	(100±2J) ≥ 40 mm (41/42 ES dydžio)	M	X X X
	Čiurnų apsauga	(Vid. ≤10 kN ir maks. 15 kN)	AN	X X X
	Auto atsparumas plėvimui (tik EN ISO 20345) (iškyrus A modelį)	≥ 2,5 (indeks) (apsauginės srities aukštis ≥ 30 mm) + nykščio uždėgimo peigasnis ≥ 10 mm)	CR	X X X
	Aulas	po 60 min. (≤ 0,2 g) ir (≤ 30 %)	WRU	X X -
	Atsparumas kaitinimui (tiesioginio saulės metu)	(300 °C per 60±1 s)	HRO	X X X
	Atsparumas mazutui	(apimties padidėjimas ≤ 12%)	FO	X X X
Aiškinimas : « X » = Tiekiamas / « - » = Netiekiamas				

Apavi →		DROŠĪBAS	DARBA APAVI	
Apavu kategorijas :		SB vai S1 → S5 vai SBH	OB vai O1→ O5 vai OBH	
Standarti :		EN ISO 20345 :2011	EN ISO 20347 :2012	
Markējumi uz šī izstrādājuma garantē (skatīt markējumu uz izstrādājuma) :				
I klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (āda un citi materiāli) dažī markējumi apvienoti šādos kombinētos simbolos :	Markējumiem izvirzītās prasības (*Atbilstoši pieņemtajiem standartiem)	Kāju pirkstu aizsardzības uzglāu esamību, kas nodrošina aizsardzību pret triecieniem, kuri vienādi ar 200 ±4J(°), un pret deformācijas risku zem maksimālās slodzes 1500 ±0,1 daN°.	Bez aizsardzības pumgais par darba apavu	
		SB = Pamatpašības, I klasifikācija S1 = SB + Slēgtā aizmgure + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + zoles ar radzēm	OB = Pamatpašības, I klasifikācija O1 =OB + Slēgtā aizmgure + A+ E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + zoles ar radzēm	
		SB = Pamatpašības, II klasifikācija S4 = SB + Slēgtā aizmgure + A + E + FO S5 = S4 + P + zoles ar radzēm	OB = Pamatpašības, II klasifikācija O4 = OB + Slēgtā aizmgure + A+ E O5 = O4 + P + zoles ar radzēm	
II klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (jebkura piekļāvīga, vulkanizēta gumija vai jebkurs polimērs) dažī markējumi apvienoti šādos kombinētos simbolos :		SBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu.	OBH = II klases apavi ar papildus iestrādātu materiālu, kurš pagarina stulmu.	
Pretestība slīdēšanai (*Atbilstoši pieņemtajiem standartiem)	Pretestība slīdēšanai uz Keramiska grīdas seguma, kas apstrādāts ar ūdeni un slīdošu mazgājamo līdzekli	Cietie, industriālie grīdas segumi, paredzēti izmantošanai iekštelpās(dažādu veidu filīzētās grīdas lauksamniecības un pārtikas ražošanas uzņēmumos)	Papēža slīdēšana ≥ 0,28 (*) Slīdēšana horizontālā virzienā ≥ 0,32 (*)	SRA
	Pretestība slīdēšanai uz Tērauda grīdas seguma, kas apstrādāts ar glicerīnu	Cietie, industriālie grīdas segumi, kas paredzēti izmantošanai iekštelpās un ārā (ar krāsas pārklājumu un ar sveķu pārklājumu rūpniecībā)	Papēža slīdēšana ≥ 0,13 (*) Slīdēšana horizontālā virzienā ≥ 0,18 (*)	SRB
	Pretestība slīdēšanai uz Keramiska un tērauda grīdas seguma	Visi cietie grīdas segumi dažādiem pielietojumiem gan iekštelpās, gan ārā.	SRA + SRB	SRC

Tomēr dažiem pielietojumiem var noteikt papildu prasības.					
Lai noteiktu aizsardzības pakāpi, kuru nodrošina šīs apavu pāris, skatīt tālāk doto tabulu :					
	Ipašās papildu prasības, saskaņā ar normām	Lerobežojumi	Simboli	Klasifikācija I	Klasifikācija II
	Saskaņā ar normām EN ISO 20344 : 2011				
Apavi pilnībā	Iespēšanās pretestība	(≥ 1100 N)	P	X	X
	Elektrovadoši apavi	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
	Antistatiskie apavi	(> 100 kΩ un ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
	Elektroizoljoši apavi	Redzēt EN50321	Redzēt EN50321	-	X
	Zoles kompleksa izolācija pret karstumu	(Ja temperatūra ir 150°C, tad 30 minūšu laikā temperatūra uz iekšējās augšējās virsmas nepasvērās paaugstināties vairāk kā par 22°C.)	HI	X	X
	Zoles kompleksa izolācija pret aukstumu	(Temperatūrai uz iekšzoles augšējās virsmas nepasvērās paaugstināties vairāk kā par 10°C.)	CI	X	X
	Aizmugures daļas enerģijas absorbcijas spēja	(≥ 20 J)	E	X	X
	Odensizturīgi apavi	(≤ 3 cm² pēc 80 minūtēm vai 100 dienu turēšanas garantem)	WR	X	-
	Pēdas aizsardzība (tikai standartam EN ISO 20345)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (ES 41/42 izmēram)	M	X	X
	Potīšu aizsardzība	(Vidējās 10 kN un maksimāli 15 kN)	AN	X	X
Stulms	Stulma iegriezumpretestība (tikai standartam EN ISO 20345) - (izņemot modeli A)	≥ 2,5 (indeks) (aizsardzības zonas augstums ≥ 30 mm) + jumtapa pakārtienā par ≥ 10 mm)	CR	X	X
	Odens iesūkšanās un absorbcija	pēc 60 minūtēm (≤ 0,2 g) un (≤ 30 %)	WRU	X	-
Zole	Karstumizturība (tiešā kontaktā)	(300°C 60±1s laikā)	HRO	X	X
	Pretestība mazutam	(apjoma pieaugums ≤ 12%)	FO	X	X
Legēnda : « X » = pielietojams / « - » = nav pielietojams					

TR			
AYAKKABILAR TİPİ →		GÜVENLİK	
Ayakbaki kategorileri :	SB veya S1 → S5 veya SBH	İşçi	
Referans standartlar :	EN ISO 20345 :2011	OB veya O1 → O5 veya OBH	
Bu ürün üzerinde yer alan işaretler garanti etmektedir ki (aşağıdaki işarete bakınız) :			
İşaretlerin gereksinimleri ("Referans standartlara uygun olarak)	Pamak koruma ucunun varlığı 200 ±4J(°)ye eşit sarsıntılara ve maksimum 1500 ± 0,1 daN (°) yük altında sıkışmaya karşı koruma sağlar.	İş ayakkabılarında koruyucu uç bulunmamaktadır.	
Sınıf I'ın ABCDE ayakkabı modelleri I için (deri ve diğer malzemeler), bazı işaretler aşağıda birleştirilen semboller altında tekrar gruplandırılmıştır :	SB = Sınıf I'ın temel özellikleri S1 = SB + Kapalı topuk bölgesi + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + krampon dış taban	OB = Sınıf I'ın temel özellikleri O1 = OB + Kapalı topuk bölgesi + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + krampon dış taban	
Sınıf II ABCDE ayakkabı modelleri için (tamamen kauçuk vulkanize veya tamamen polimer-kalıp), bazı işaretler aşağıda birleştirilen semboller altında tekrar gruplandırılmıştır :	SB = Sınıf II'nin temel özellikleri S4 = SB + Kapalı arka + A + E + FO S5 = S4 + P + krampon dış taban	OB = Sınıf II'nin temel özellikleri O4 = OB + Kapalı arka + A + E O5 = O4 + P + krampon dış taban	
Hibrid güvenlik ayakkabıları için (Kanada tipi botlar), işaret semböleri :	SBH = üst kısmı uzatın başka bir malzeme içeren + Sınıf II ayakkabılar	OBH = üst kısmı uzatın başka bir malzeme içeren + Sınıf II ayakkabılar	